

© राज्य शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद् छत्तीसगढ़, रायपुर



प्रकाशन वर्ष - 2019

#### ekZ Z

संचालक एस.सी.ई.आर.टी.छ.ग., रायपुर

#### संयोजक

डॉ. विद्यावती चन्द्राकर

#### मुख्य समन्वयक

श्री आर. के. वर्मा

#### समन्वयक

सुशील राठोड़

#### सहयोग

श्री सी.एस. वजलवार, शिशिरकना भट्टाचार्य, श्री एम. बनाफर, जेस्सी कुरियन, वाल्सा जॉन, अर्चना वेरूलकर, श्री एम. सुधीश, मोहम्मद सईद, सुकांतो बनिक, रेखारानी मिश्रा, प्रीति शर्मा, आशिष तिवारी

#### चित्रांकन

राजेन्द्र सिंह ठाकुर, रेखराज चौरागड़े

#### आवरण एवं ले आउट डिजाइनिंग

रेखराज चौरागड़े

#### प्रकाशक

छत्तीसगढ़ पाठ्यपुस्तक निगम, रायपुर (छ.ग.)

#### मुद्रक

मुद्रित पुस्तकों की संख्या – .....

# आमुख

छत्तीसगढ़ राज्य के गठन के साथ—साथ कक्षा पहली से अंग्रेजी विषय को पाठ्यक्रम में जोड़ने की पहल प्रारंभ हुई और पाठ्यचर्या, पाठ्यक्रम एवं पाठ्यपुस्तकों के नवीनीकरण की आवश्यकता को ध्यान में रखते हुए पाठ्यपुस्तकों में राष्ट्रीय एवं समाजिक सन्दर्भों को जोड़ने का कार्य प्रारंभ किया गया।

राष्ट्रीय शिक्षा आयोग और मानव अधिकार आयोग प्राथमिक कक्षाओं में अध्ययनरत विद्यार्थियों की भाषागत दक्षताओं के प्रति चिंतित है। छत्तीसगढ़ शासन स्कूल शिक्षा विभाग भी इस चिंता को दूर करने के लिए प्रयासरत है। अंततः इस वर्ष उनकी पहल पर पाठ्यपुस्तकों के निर्माण की एक नई प्रक्रिया प्रारंभ की गई है। शासन द्वारा लिए गए निर्णय के फलस्वरूप इस वर्ष कक्षा पहली और दूसरी के बच्चों के लिए हिंदी, गणित और सामान्य अंग्रेजी की पृथक—पृथक पुस्तक होंगी। इस पुस्तक की रचना शिक्षण के प्रति वैकल्पिक दृष्टिकोण उत्पन्न करने के उद्देश्य को सामने रखकर की गई है। रोचक गतिविधियों के माध्यम से बच्चों में भाषायी कौशल विकसित किया जा सकता है। अभ्यास की आवश्यकताओं की पूर्ति पुस्तकों के प्रारूप में ही शामिल की गई है। इससे बच्चों की अभिव्यक्ति में आत्मविश्वास पनपेगा।

बच्चों की अधिगम शैली एवं उनकी सामयिक आवश्यकताओं के संदर्भ में पाठ्यवस्तु में कुछ छोटे–छोटे परिवर्तन करने की दृष्टि से कक्षा पहली एवं दूसरी की प्रचलित किताबों में 2003–04 में वांछनीय सुधार किए गए तथा कक्षा तीसरी, चौथी एवं पॉचवी की किताबों को प्रथम वर्ष से अंग्रेजी प्रारंभ करने की तारतम्यता में पाठ्यपुस्तकों में नवीन परिप्रेक्ष्यों को जोड़ने का प्रयास किया गया है। NCERT द्वारा प्रतिपादित अधिगम प्रतिफल (Learning Outcomes) को संदर्भित करते हुए वर्तमान पाठ्यपुस्तक में विषयवस्तू एवं अभ्यासों को प्रभावी बनाने की कोशिश की गई है।

पुस्तक में अंग्रेजी की छोटी—छोटी कविताएँ एवं वाक्य सुनकर बोलने एवं अक्षरों तथा शब्दों के दृश्य पहचान को सशक्त करने का प्रयास किया गया है, यह कोशिश की गई है कि बच्चों में अंग्रेजी शब्द भंडार हो और वे सामान्य लेखन कौशल की प्रारंभिक आवश्यकताएँ पूरी कर सकें।

इस पुस्तक को तैयार करते समय शिक्षकों, शिक्षक—प्रशिक्षकों तथा शिक्षा क्षेत्र से सक्रिय रूप से जुड़े अनेक विद्धानों का सहयोग एवं मार्गदर्शन प्राप्त हुआ है। फिर भी सुधार करने और नवीन को स्थान देने की संभावनाएँ तो हमेशा ही रहेंगी। इसलिए यह पुस्तक जिनके भी हाथ में है उनसे अनुरोध है कि इसे बच्चों के लिए और बेहतर बनाने के लिए अपने महत्वपूर्ण सुझाव परिषद् को अवश्य भेजें।

#### संचालक

राज्य शैक्षिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद् छत्तीसगढ़, रायपुर

# विषय–सूची

No.	Lesson	Page	No.	Lesson	Page
1.	Here I am		27.	Things around us - 4	34
2.	My name is	2		(At home)	
3.	Help me God	3	28.	Things around us - 5	35
4.	Hello! Hello!	4		(Food items)	
5.	Tracing 1 & 2	<b>S</b> 5	29.	Vehicles around us	36
<u>6</u> .	Playthings around us	7	30.	Practice sheet - 3	37
	, ,	1.6.9	31.	Work sheet 8, 9 & 10	38
7.	Tools around us	8	32.	Tracing - 6,7 & 8	42
8.	Birds around us	9	33.	Fish & bird	44
9.	Creatures around us	10	34.	Good morning	45
10.	Shapes around us	11	35.	Open your books	46
11.	Vegetables around us	12	36.	Tracing - 9, 10, 11, 12, 13	47
12.	Practice sheet - 1	13		14, 15, 16, 17, 18 & 19	
13.	Work sheet 1, 2 & 3	14	37.	When I rise	58
14.	Tracing - 3	17	38.	Proud to be an Indian	59
15.	Colours around us	18	39.	Thank you, birdie	61
16.	Fruits around us	19	40.	Therule	63
17.	Animals around us	20	41.	Everyone is special	64
18.	Symbols around us	21	42.	How about you ?	65
19.	Things around us - 1	22	43.	Head, shoulders	66
20.	Things around us - 2	23	44.	Our nature	67
21.	Clothes around us	24	45.	Earthworm or?	68
22.	Flowers around us	25	46.	Worksheet-11	71
	Practice sheet - 2	26	40. 47.	Where is the ball?	73
24.	Work sheet 4, 5, 6 & 7	27	100	Where is the ?	74
25.	Tracing - 4 & 5	31	48.		
26.	Things around us - 3	33	49.	Let's learn new words	75
	(In kitchen)		50.	ABCD	77

# किताबें कुछ कहना चाहती है, आपके साथ रहना चाहती हैं ।

इसी आशय के साथ बनाई गई है यह किताब। बच्चे अपने आस—पास को बहुत नज़दीक से जानते हैं। स्कूल के प्रथम वर्ष में प्रवेश पाने वाले नन्हें बच्चों के मानस पटल को दृष्टिगत रखते हुए, उन्हीं विषयवस्तु का चयन किया गया है जो कि उनके आस—पास उपलब्ध है, या उनके दैनिक जीवन से संबंधित है।

हमने बच्चों के सीखने की प्रक्रिया और उनके मनोविज्ञान के परिप्रेक्ष्य में भाषायी उद्देश्यों को प्राप्त करने की कोशिश की है। सुनने, बोलने, पढ़ने एवं लिखने के कौशलों को विकसित कर, दैनिक जीवन के जीवंत उदाहरणों के द्वारा उनके उपयोग के अवसर देकर भाषा के प्रति बच्चों का भय दूर करने का प्रयास किया है।

इस किताब के माध्यम से भाषा की विभिन्न विधाओं जैसे— कविताओं एवं कहानियों को सम्मिलित किया है। Reference time, Story time, Practice time, Rhyme time के द्वारा भाषा के विभिन्न आयामों को छूने का भी प्रयास किया गया है।

शिक्षक बच्चों एवं किताबों के बीच की सबसे मजबूत कड़ी माना जाता है। इसलिए किताब की सफलता या भाषायी उद्देश्यों की पूर्ति तभी संभव हो पाएगी जब शिक्षक इसे बेहतर तरीके से बच्चों तक पहुँचाएँगे, शिक्षकों से हमारी अपेक्षा है कि वे शब्दों के सही उच्चारण हेतु Dictionary की सहायता अवश्य लें। Reference time के अंतर्गत चित्रों के साथ उनके अँग्रेजी नाम दिए गए हैं। इसका उद्देश्य बच्चों को अक्षर व शब्दों की आकृति से अवगत कराना है तथा दृश्य माध्यमों के द्वारा अवधारणाओं को विकसित करने का अवसर प्रदान करना होगा।

प्रत्येक पाठ के अंत में शिक्षण संकेत दिए गए हैं, शिक्षक इन्हें ध्यानपूर्वक पढ़ें एवं पाठ पढ़ाते समय उनका उपयोग करें। गतिविधियाँ कराते समय प्रत्येक बच्चे को सम्मिलित करने का प्रयास करें। उद्देश्यों की पूर्ति हेतु कुछ अन्य गतिविधियाँ भी शिक्षक करवा सकते हैं। अंग्रेजी शिक्षण में अधिगम प्रतिफलों की समझ एवं उनको अध्ययन अध्यापन के माध्यम से प्रस्तुत करने का प्रयास करते हुए अधिगम प्रतिफल की सूची संलग्न की गई है।

आशा करते हैं कि यह किताब अँग्रेजी के प्रति बच्चों में रुचि जागृत करने एवं उनमें भाषायी कौशल विकसित करने में सहायक होगी। आप अपने विचारों एवं सुझावों से हमें अवश्य अवगत कराएँ।

Suggested Pedagogical Processes	Learning Outcomes		
The learner may be provided	The learner:		
opportunities in pairs/groups/ individually			
and encou-raged to:	2. names familiar objects seen in the		
• name common objects such as- man, dog	<b>F</b>		
etc. when pictures are shown	3. recognizes letters and their sounds		
• use familiar and simple words ('bat', 'pen',	the fight of the second s		
'cat') as examples to reproduce the	in uniterentiates see sen sen sinan and		
starting sound and letter (/b/, /p/, /k/ etc)	capital letters in print/Braille		
• develop phonemic awareness through	1 2		
activities focusing on different sounds,			
emerging from the words in stories and	poems and stories.		
texts.	7. responds orally (in any language		
<ul> <li>sing or recite collectively songs or poems</li> </ul>	0 0 0 0 0		
or rhymes with actions.	comprehension questions related		
<ul> <li>listen to stories, and humorous incidents</li> </ul>	to stories/poems		
and interact in English/home language.	8. identifies characters and sequence		
• ask simple questions like names of			
characters from the story, incidents that			
he/she likes in the story, etc. (Ensure clear			
lip movement for children with hearing	such as 'Shut the door', 'Bring me		
impairment to lip read.)	the book', and such others.		
<ul> <li>draw/scribble pictures and images from</li> </ul>	10. listens to English words, greetings,		
the story as preliminary to writing	polite forms of expression,		
<ul> <li>respond in home language or English or</li> </ul>			
sign language or non - verbal expressions	English or the home language or		
what he/she has understood in the story	'signing' (using sign language)		
or poem	11. listens to instructions and draws a		
• listens to instructions and draws a picture	picture		
• use greetings like "Good morning", "Thank	12. talks about self /situations/		
you" and have polite conversations in	pictures in English		
English such as "what is your name ?",	13. uses nouns such as 'boy', 'sun', and		
"how are you ?" etc.	prepositions like 'in', 'on', 'under,		
• say 2-3 sentences describing familiar	etc.		
objects and places such as family	14. produces words with common		
photographs, shops, parks etc.	blends like "br" "fr" like 'brother',		
<ul> <li>give examples of common blend sounds</li> </ul>			
in words like 'brick', 'brother', 'frog',			
'friend' etc.	rat etc.		





Project : बच्चों से पोर्टफोलियो में अपना चित्र लगाने को कहें।

# Downloaded from https:// www.studiestoday.com

2





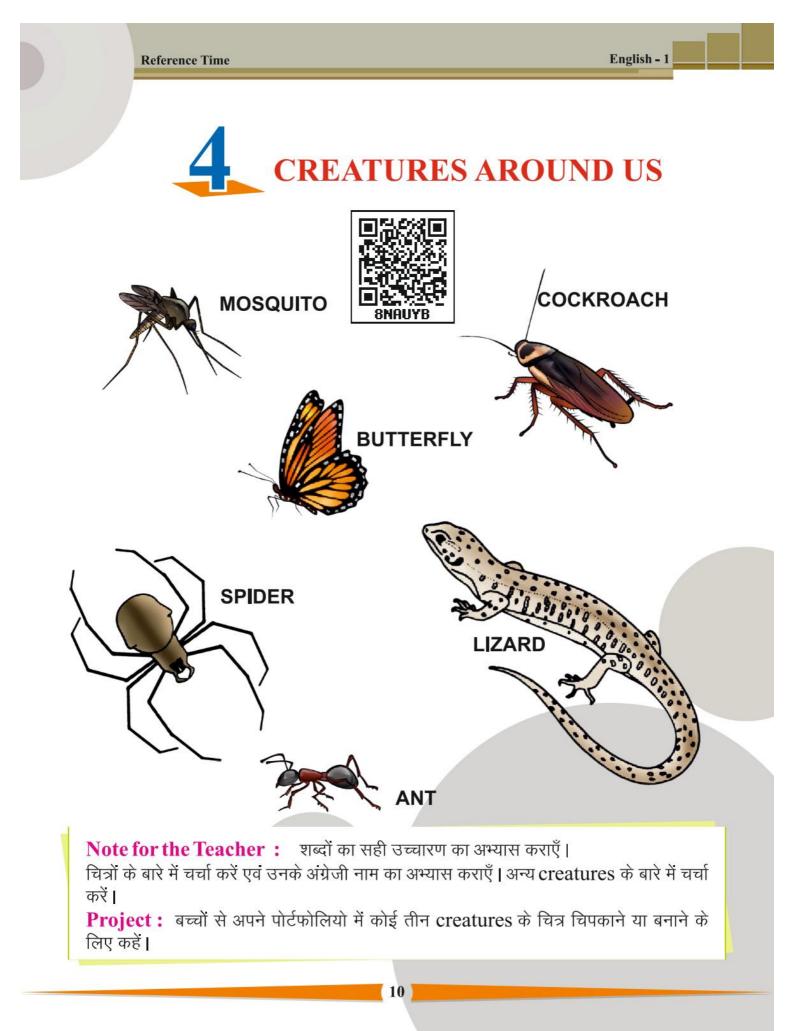


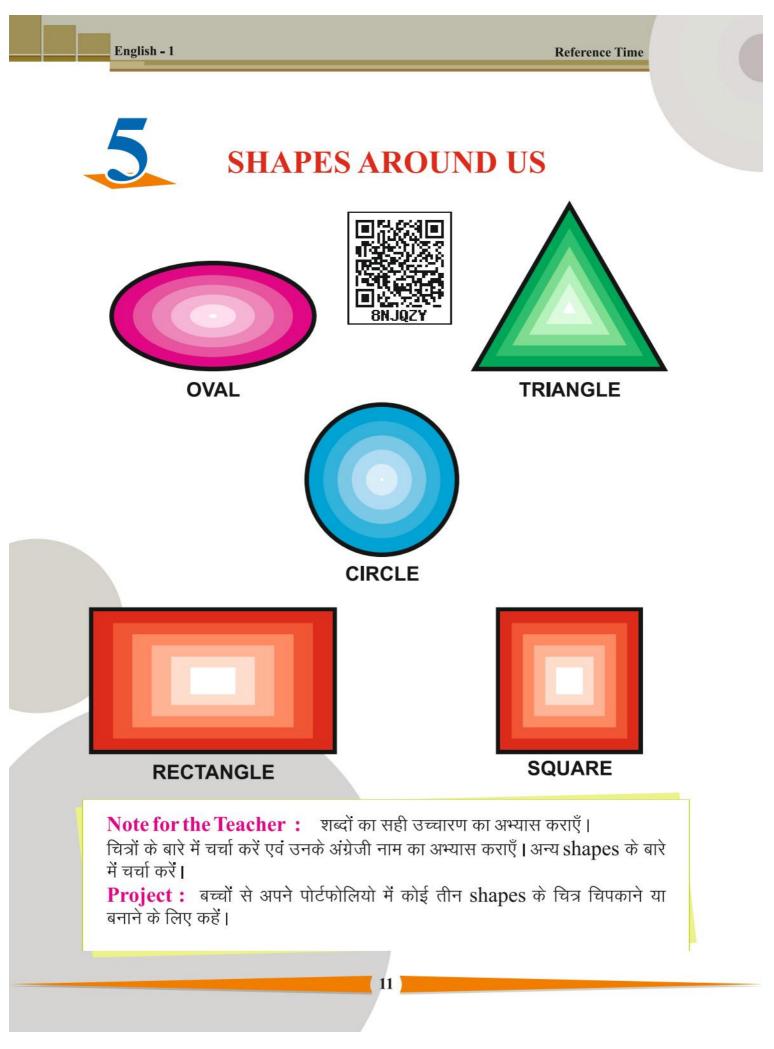


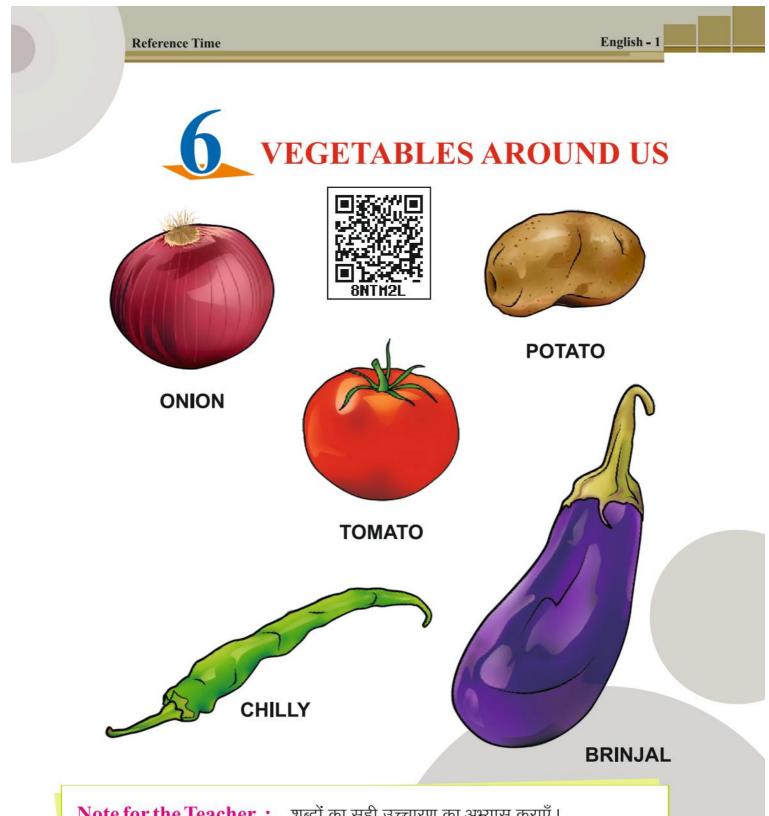








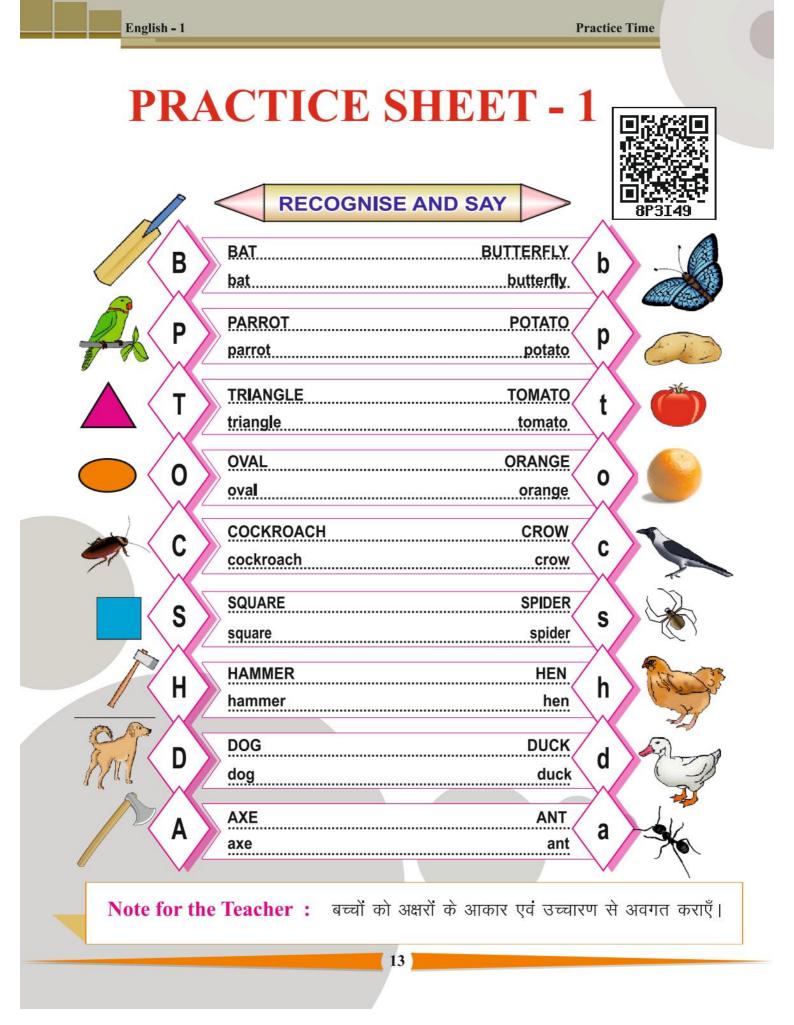


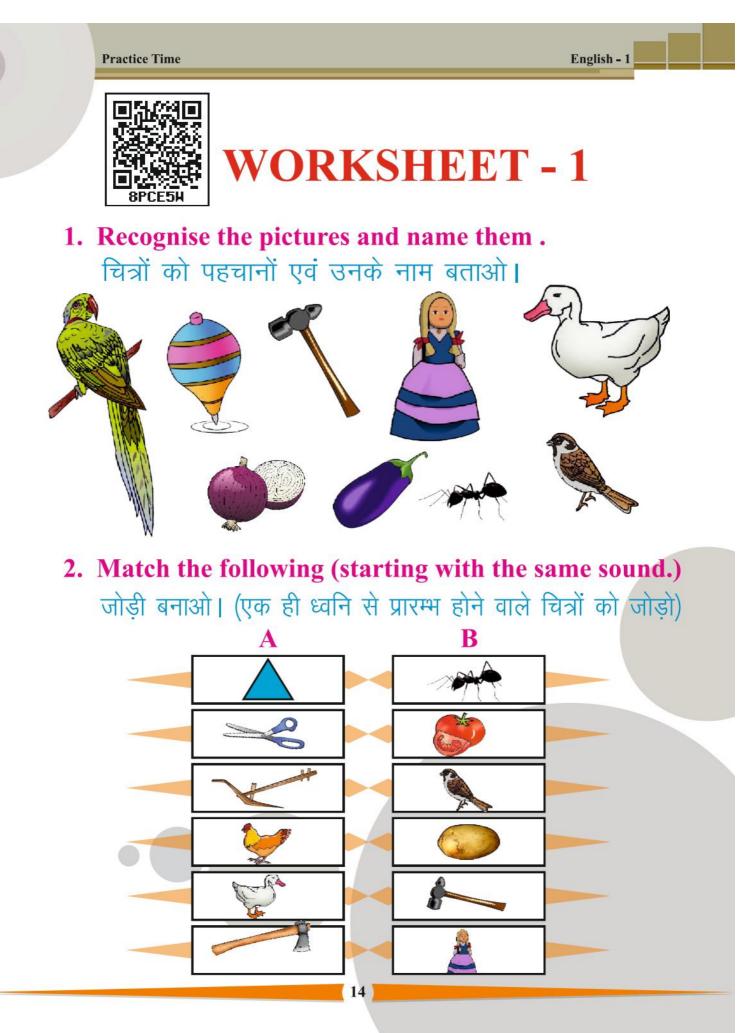


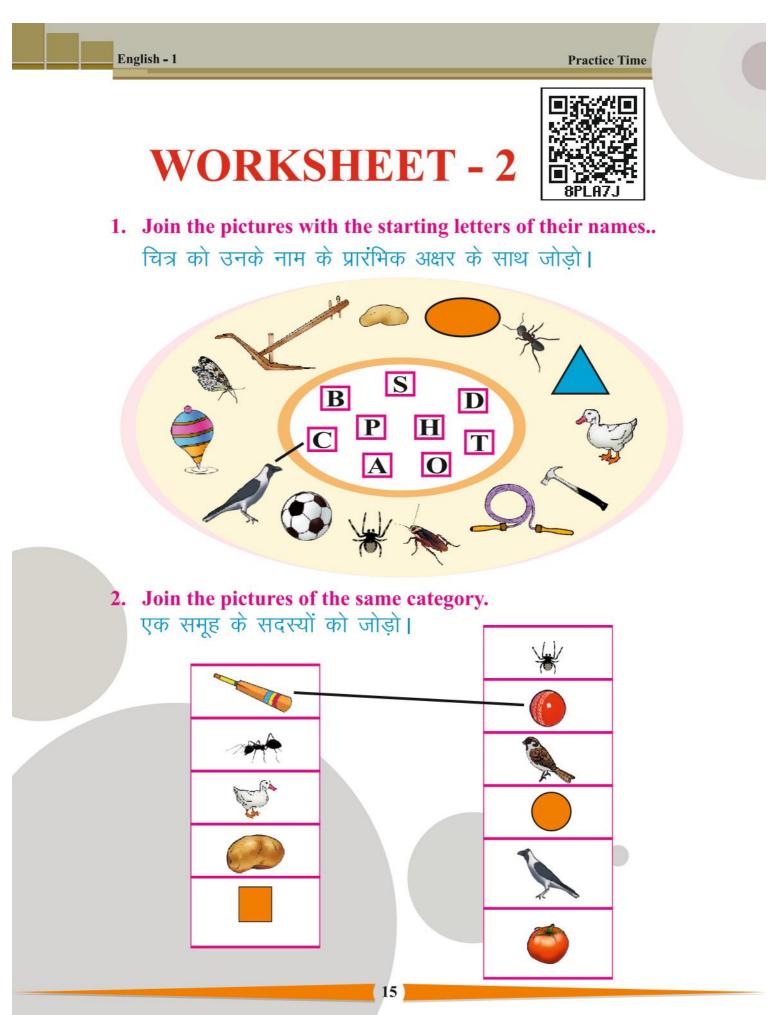
Note for the Teacher : शब्दों का सही उच्चारण का अभ्यास कराएँ। चित्रों के बारे में चर्चा करें एवं उनके अंग्रेजी नाम का अभ्यास कराएँ। अन्य vegetables के बारे में चर्चा करें।

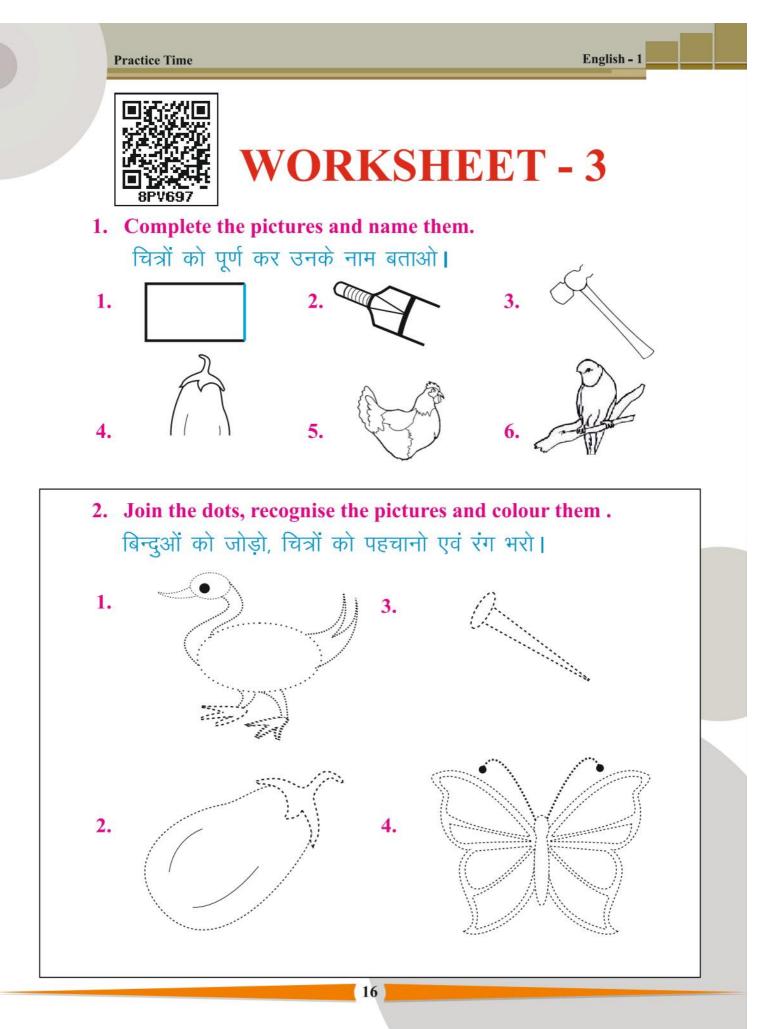
**Project :** बच्चों से अपने पोर्टफोलियो में कोई तीन vegetables के चित्र चिपकाने या बनाने के लिए कहें।

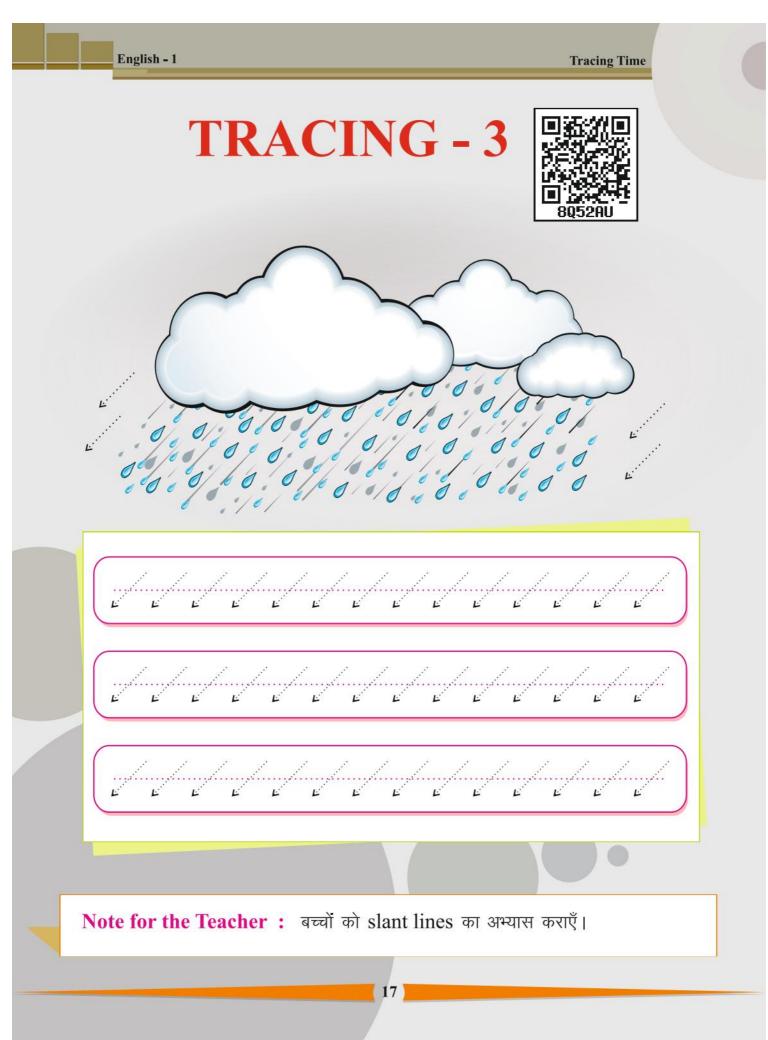
12





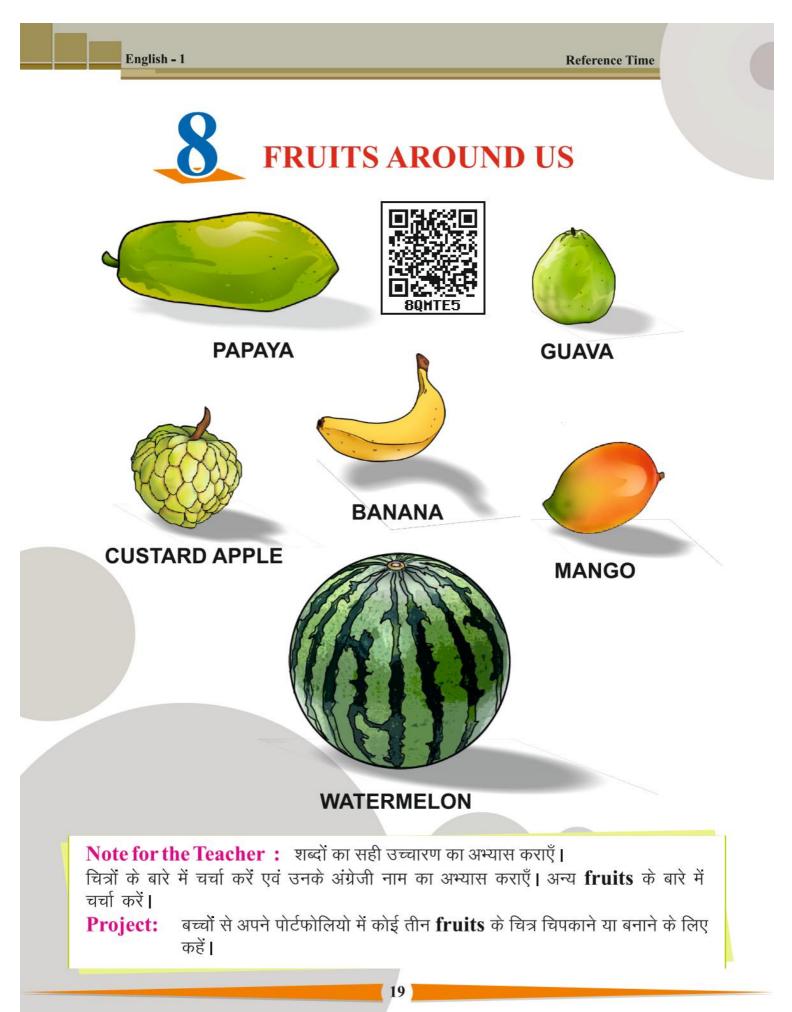


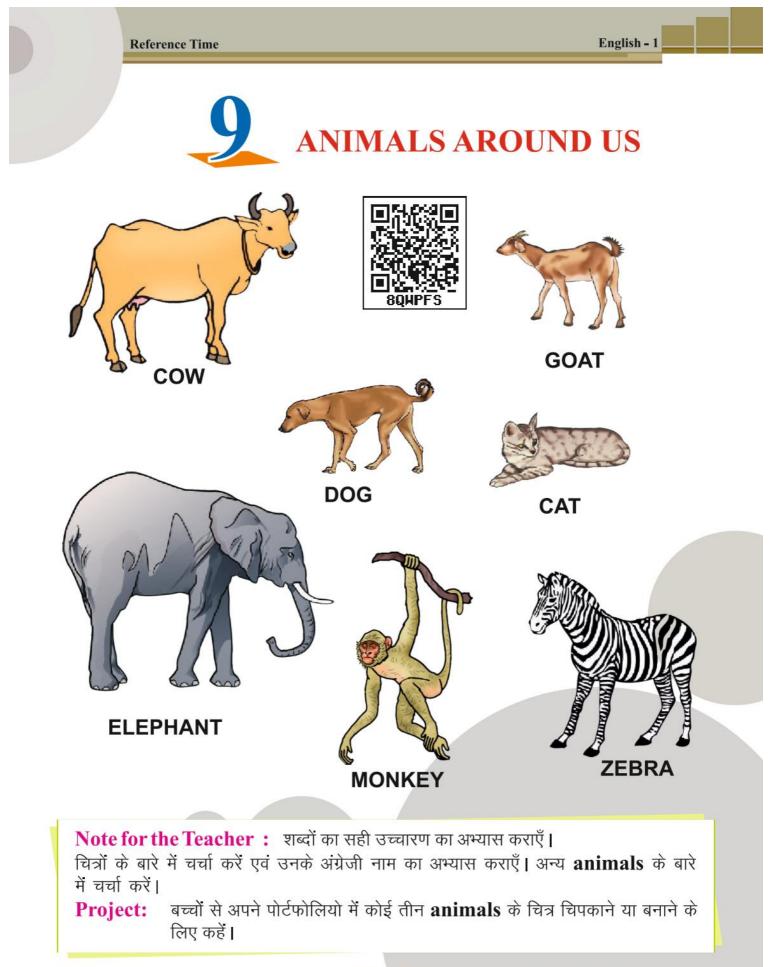




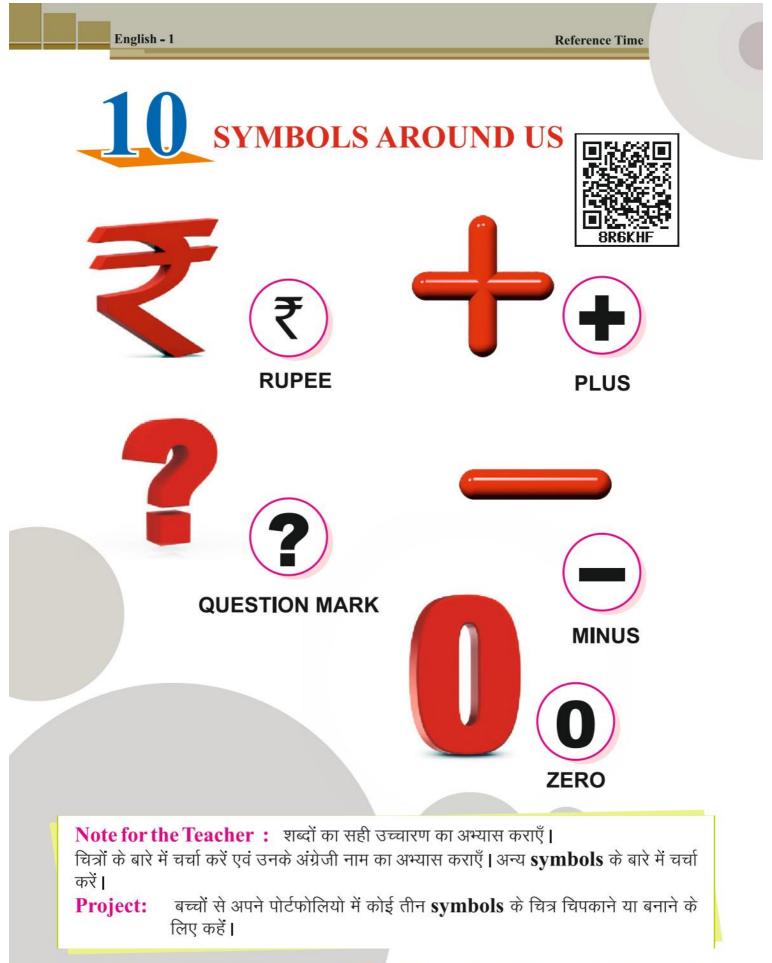
Downloaded from https:// www.studiestoday.com







#### 20



21





Note for the Teacher : शब्दों का सही उच्चारण का अभ्यास कराएँ। चित्रों के बारे में चर्चा करें एवं उनके अंग्रेजी नाम का अभ्यास कराएँ। अन्य things के बारे में चर्चा करें।

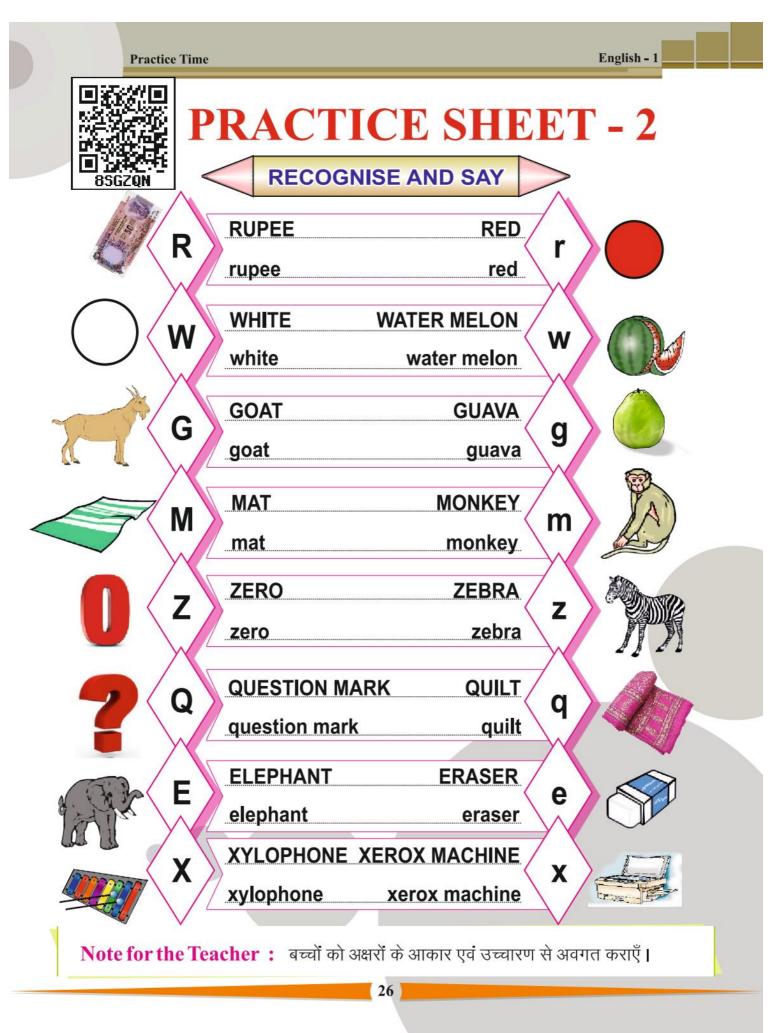
Project : बच्चों से अपने पोर्टफोलियो में कोई तीन things के चित्र चिपकाने या बनाने के लिए कहें।

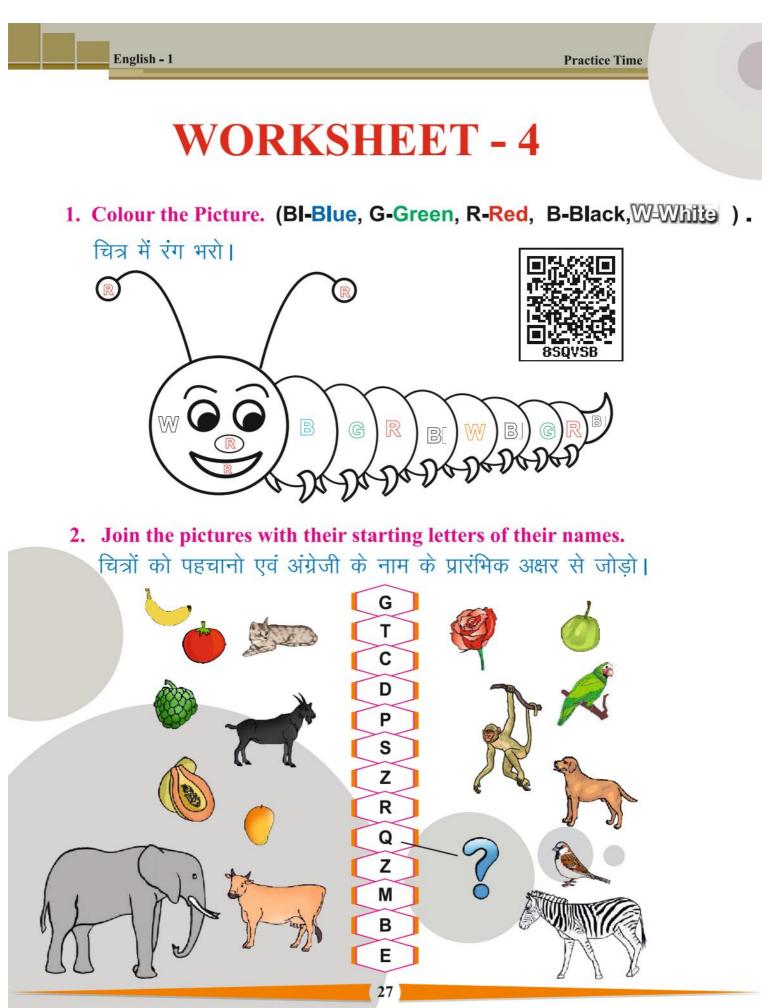
23

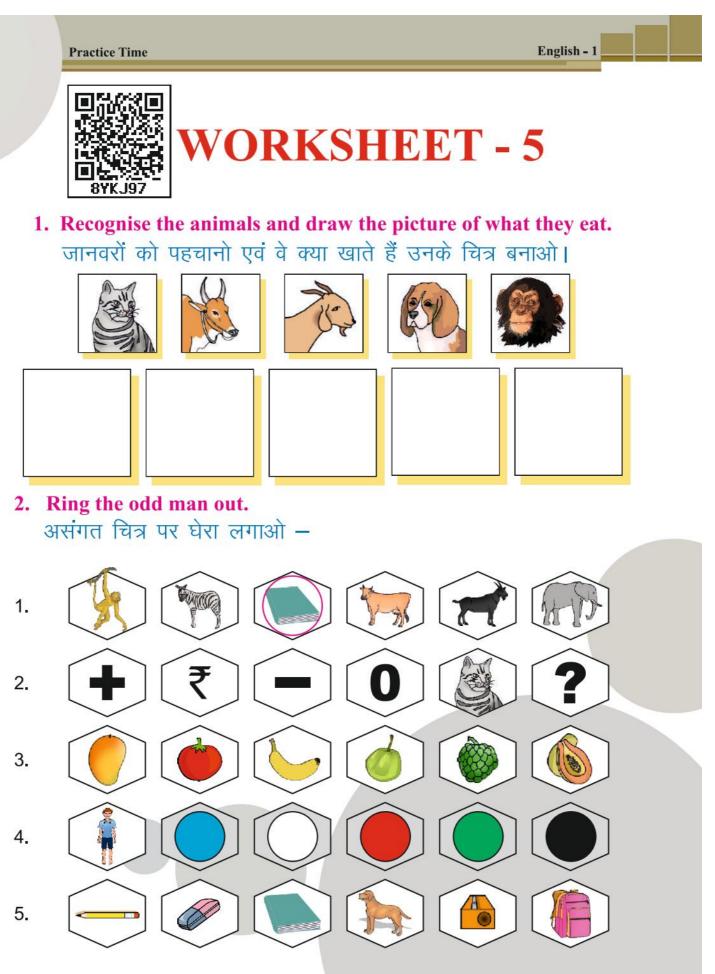


24









28

English - 1

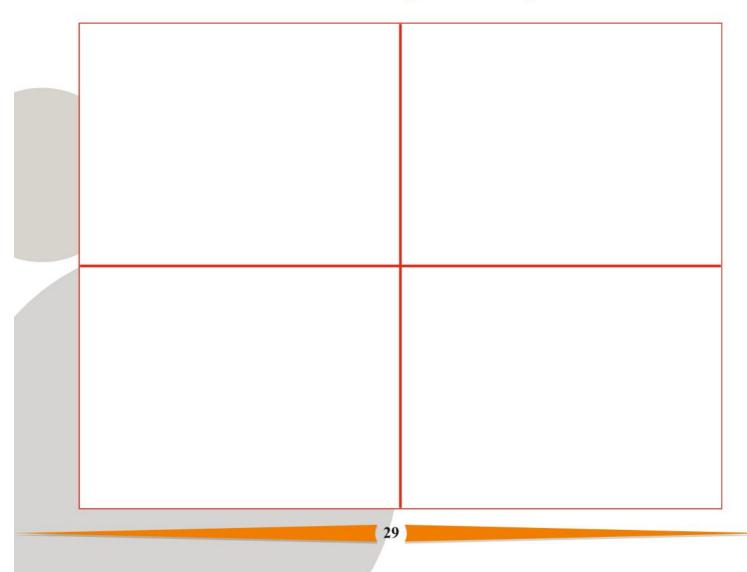
**Practice Time** 

# **WORKSHEET - 6**

Draw the things that you listen to in the poem. कविता सुने, दोहराएँ एवं सब्जियों के चित्र बनाएँ।



Chilly and tomato Brinjal and potato Tasty and yummy Nice for my tummy.



Practice Time

English - 1





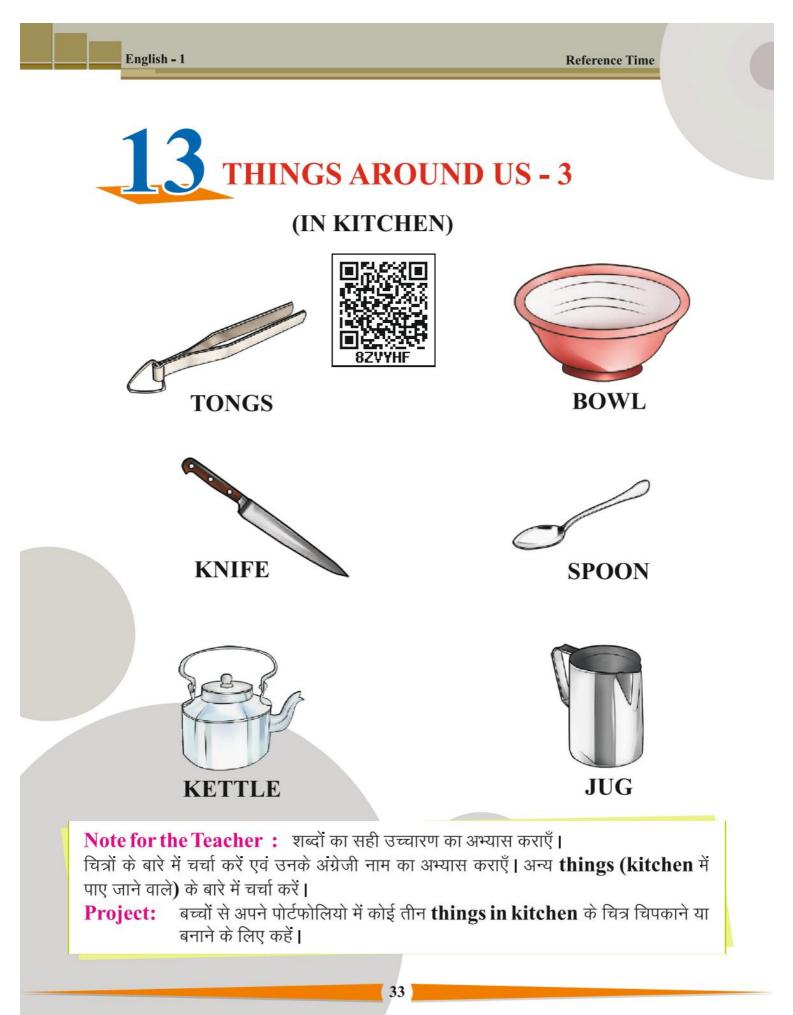
Read and draw the things that Neha bought. पढ़ो और नेहा द्वारा खरीदी गई वस्तुओं के चित्र बनाओ |

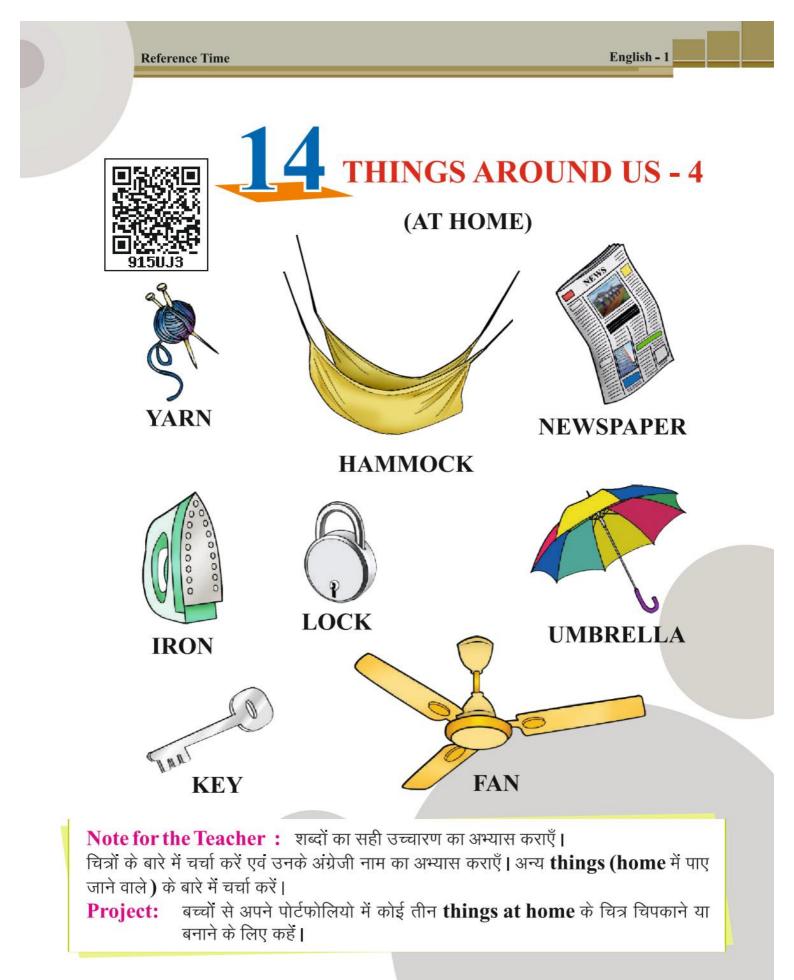
Neha went to the market. She bought a papaya, a book, a blue mat, a red frock and a flower.





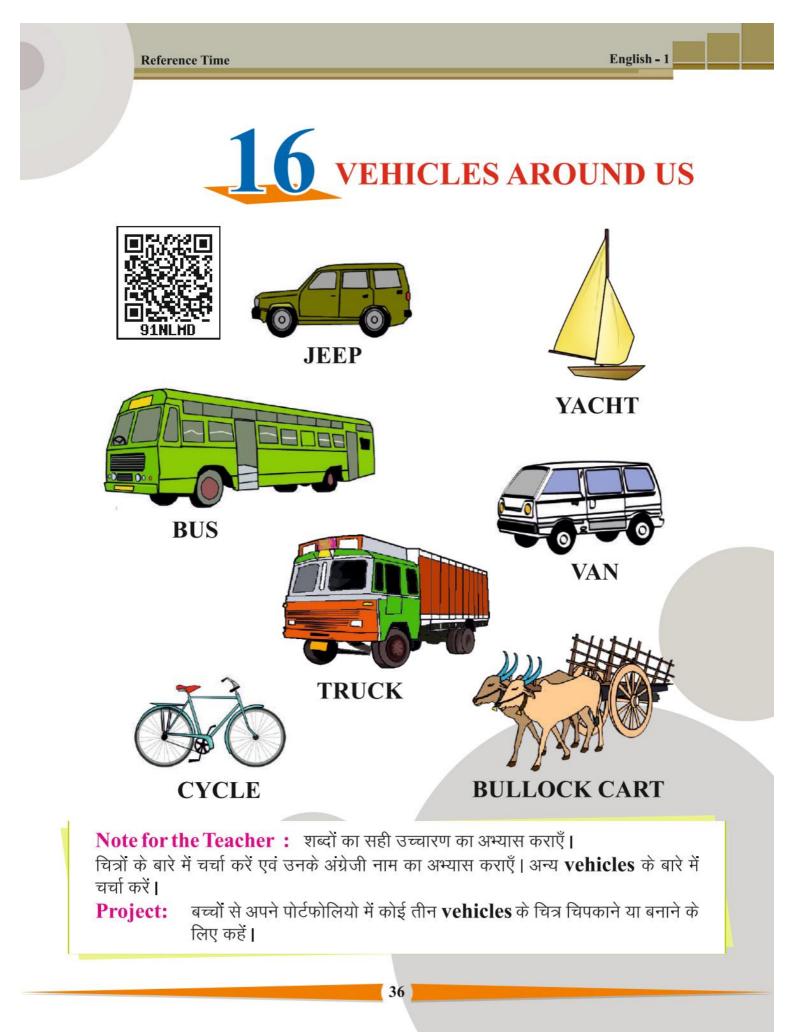


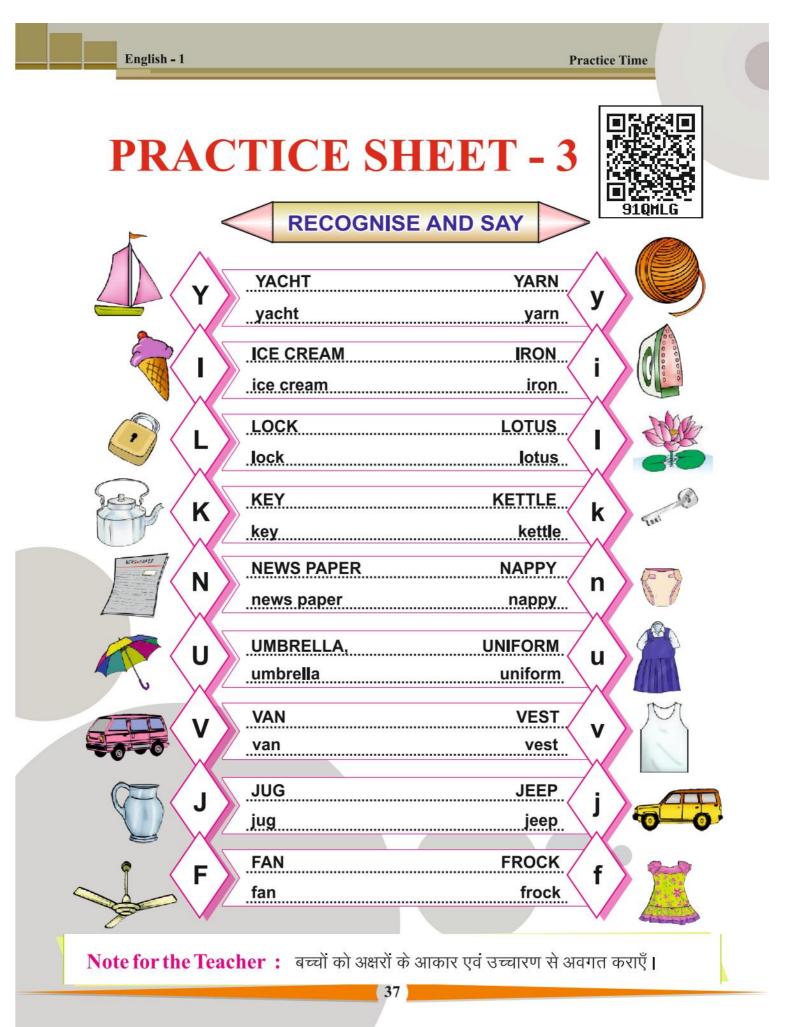


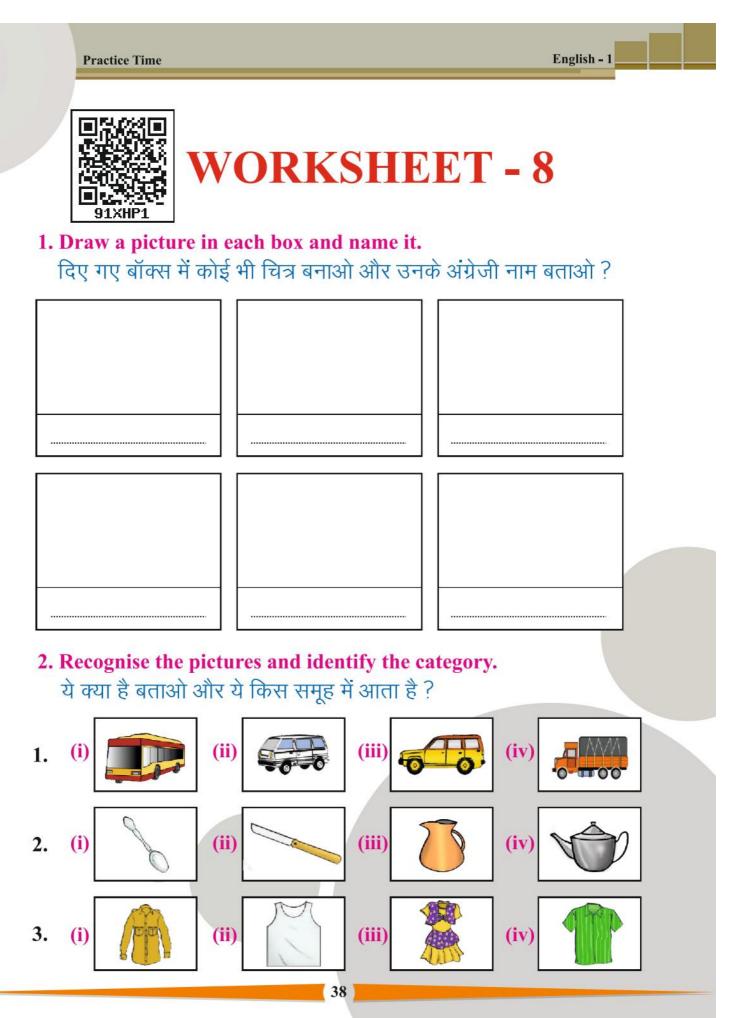


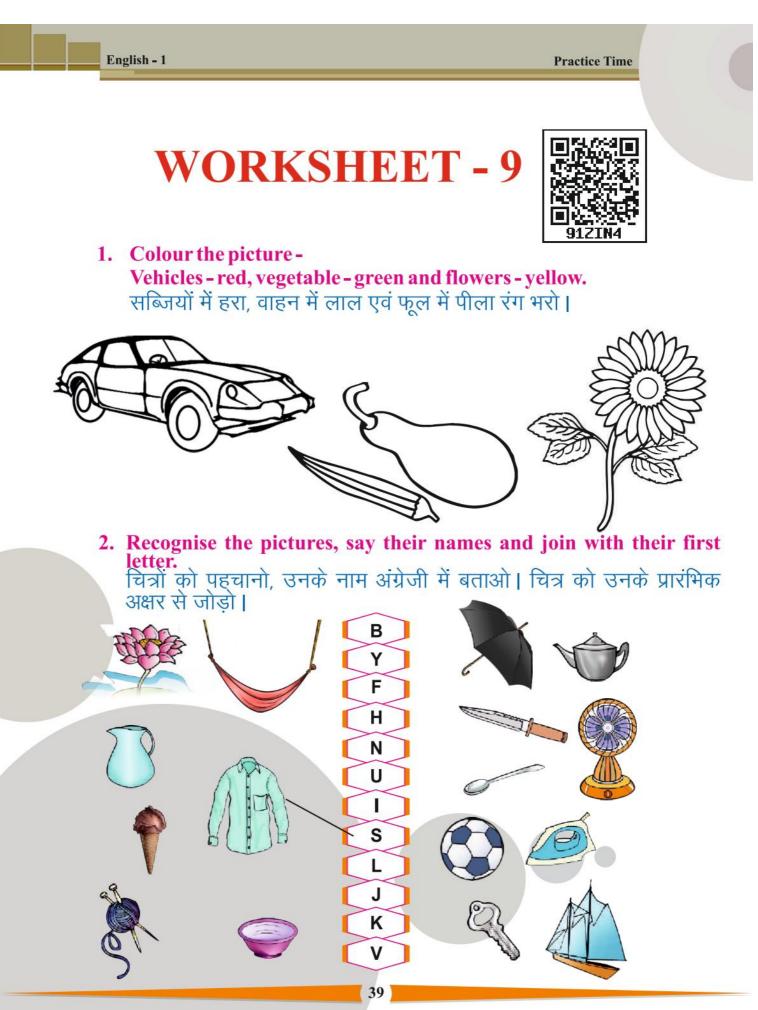
34







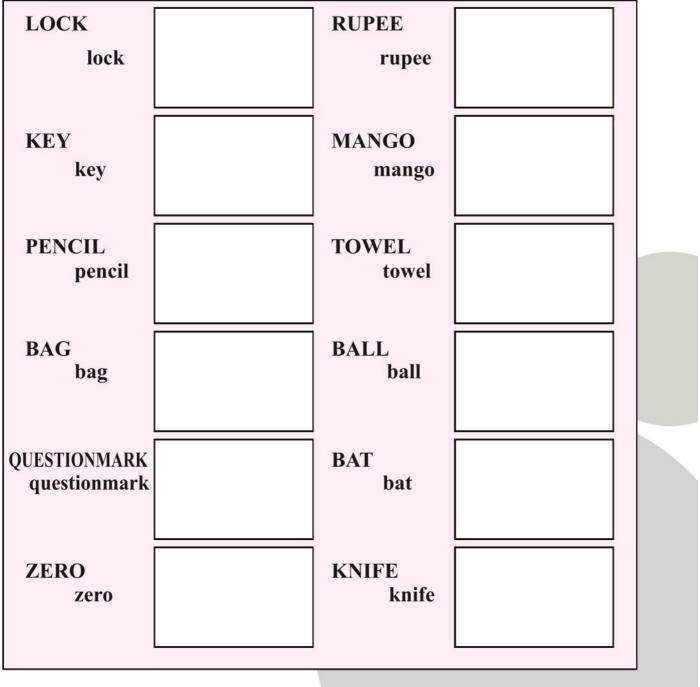




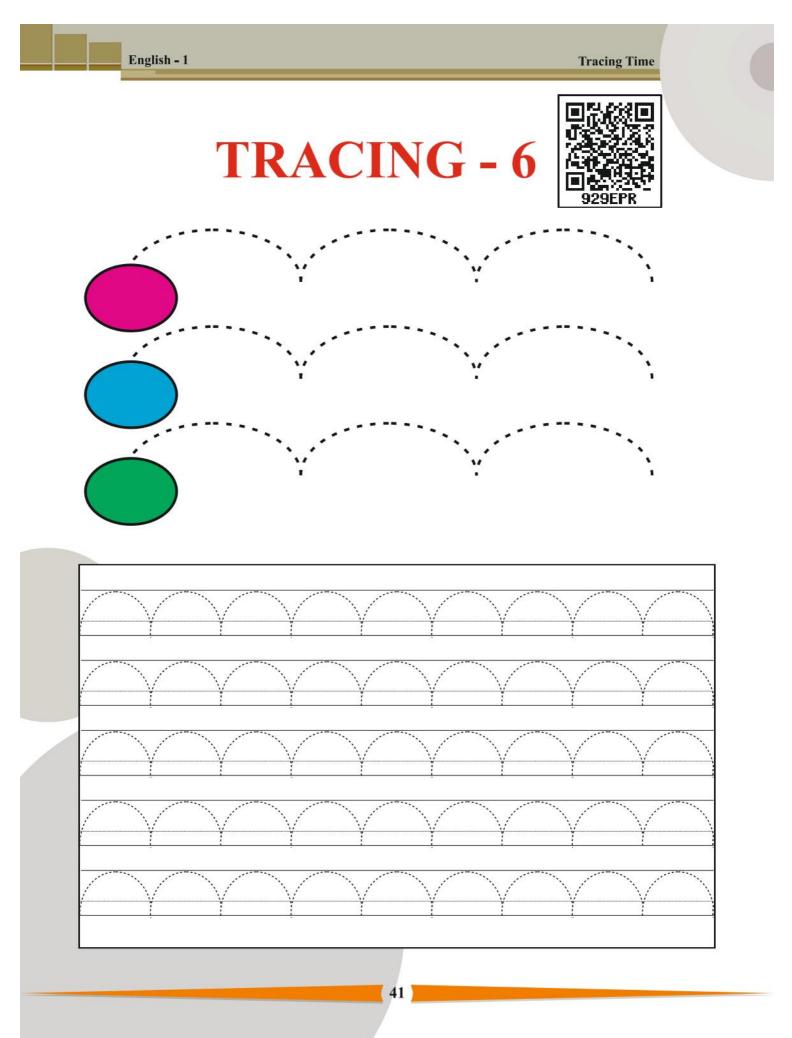


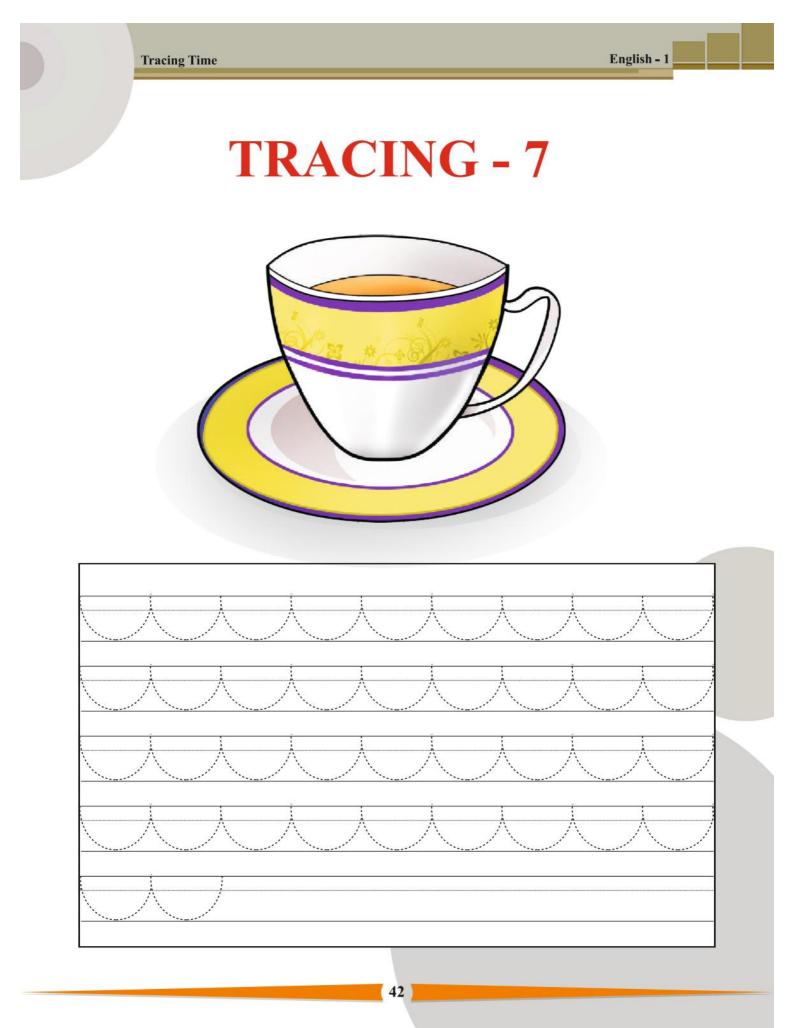
1. Draw the pictures/symbols .

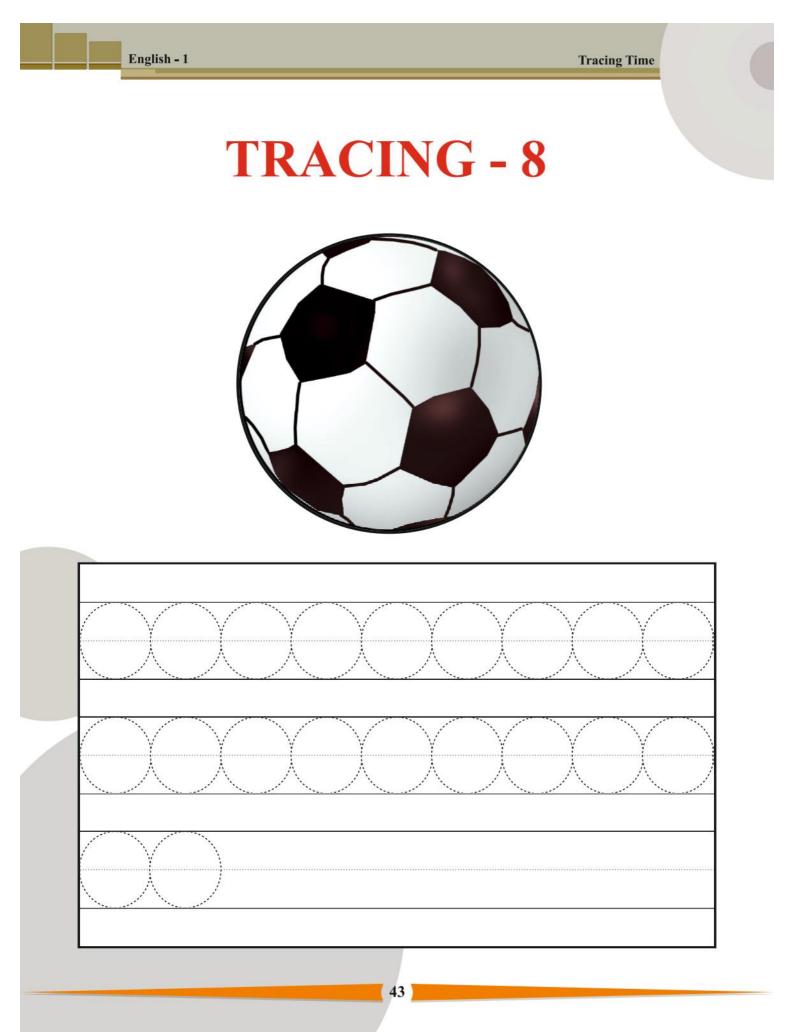
चिन्ह/चित्र बनाओ -

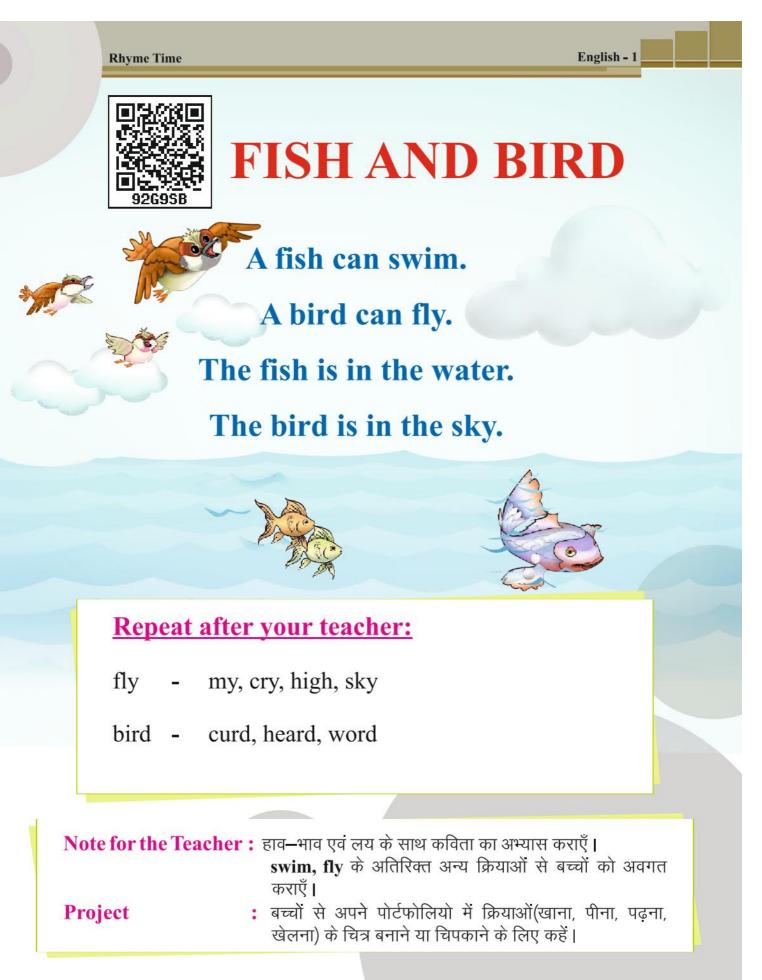


40









### 44



**Rhyme Time** 

# **GOOD MORNING**

Good Morning, children,



How are you today?

**Good Morning, Teacher,** 

The children say.

**Repeat after your teacher:** 

say - day, ray, may

how - cow, now

Note for the Teacher : लय के साथ कविता का अभ्यास कराएँ।

45

**Rhyme Time** 

English - 1

# **OPEN YOUR BOOKS**





Open your books,

Pick your pen.

Write the numbers,

### From one to ten.

### **Repeat after your teacher:**

- book cook, look, hook
- pen ten, den, hen
- write bite, kite, lite
- your pour, four, shore

Note for the Teacher : हाव—भाव एवं लय के साथ कविता का अभ्यास कराएँ। इस तरह के कुछ अन्य निर्देशों का अभ्यास कराएँ।

46



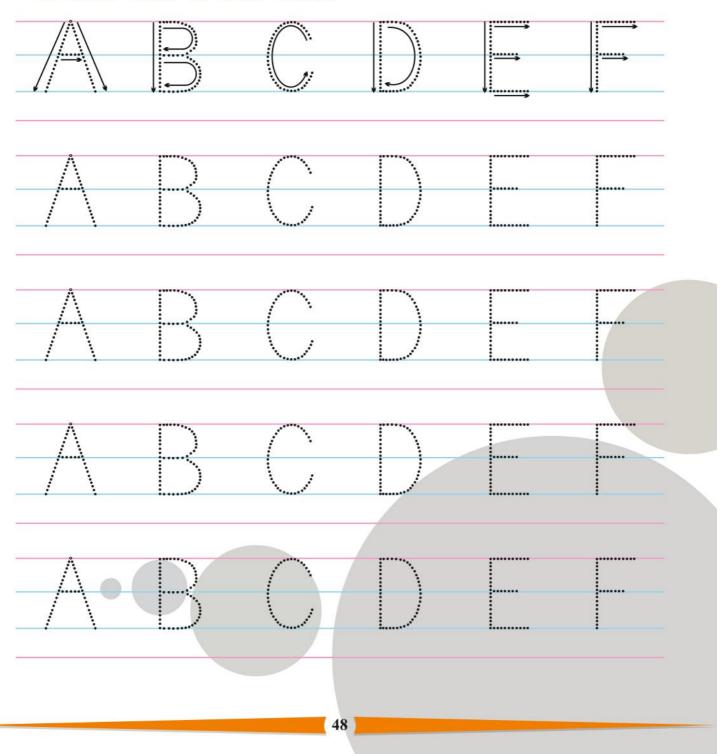
**Tracing Time** 

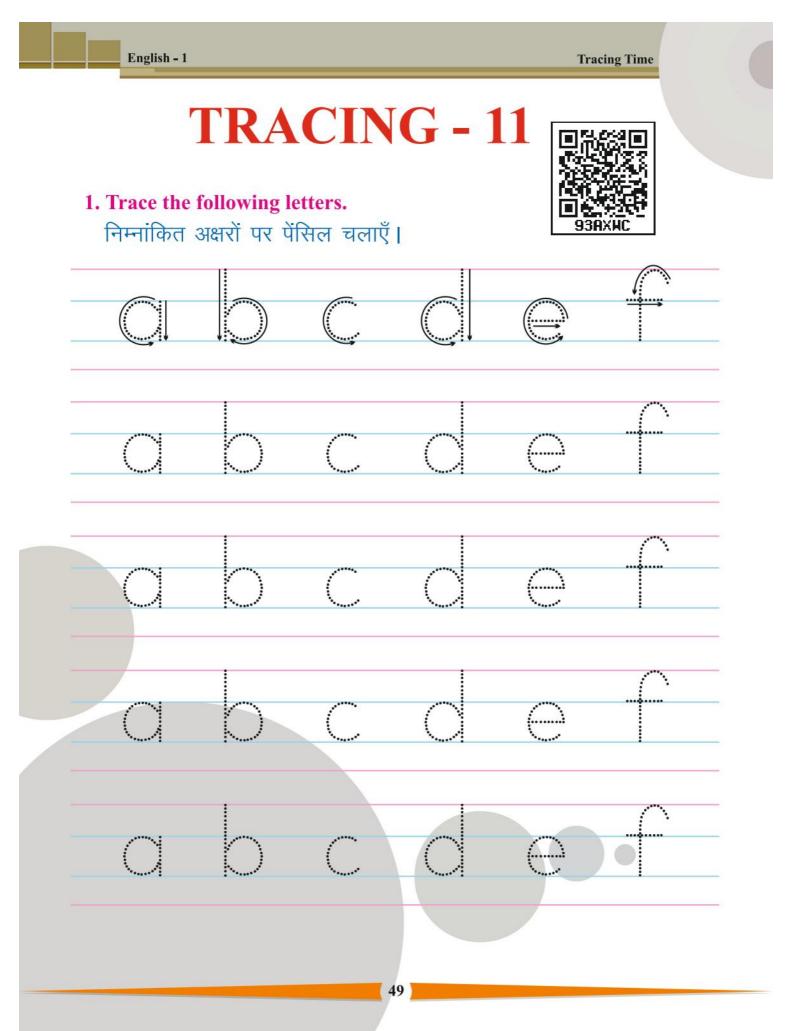
English - 1

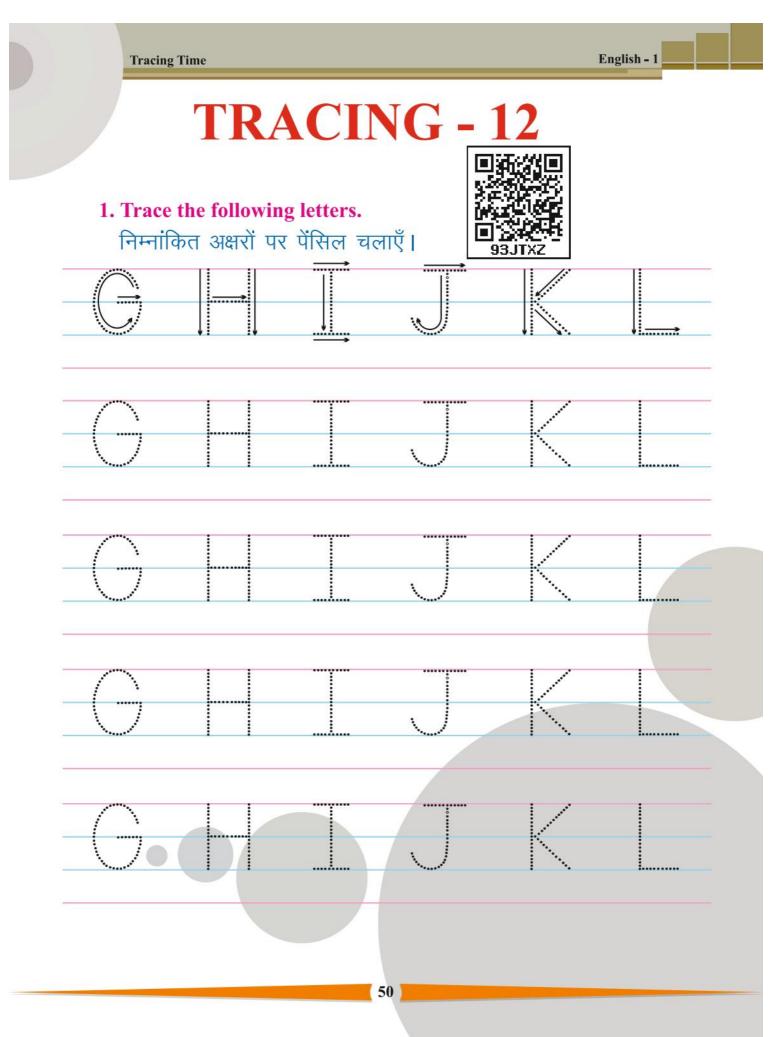


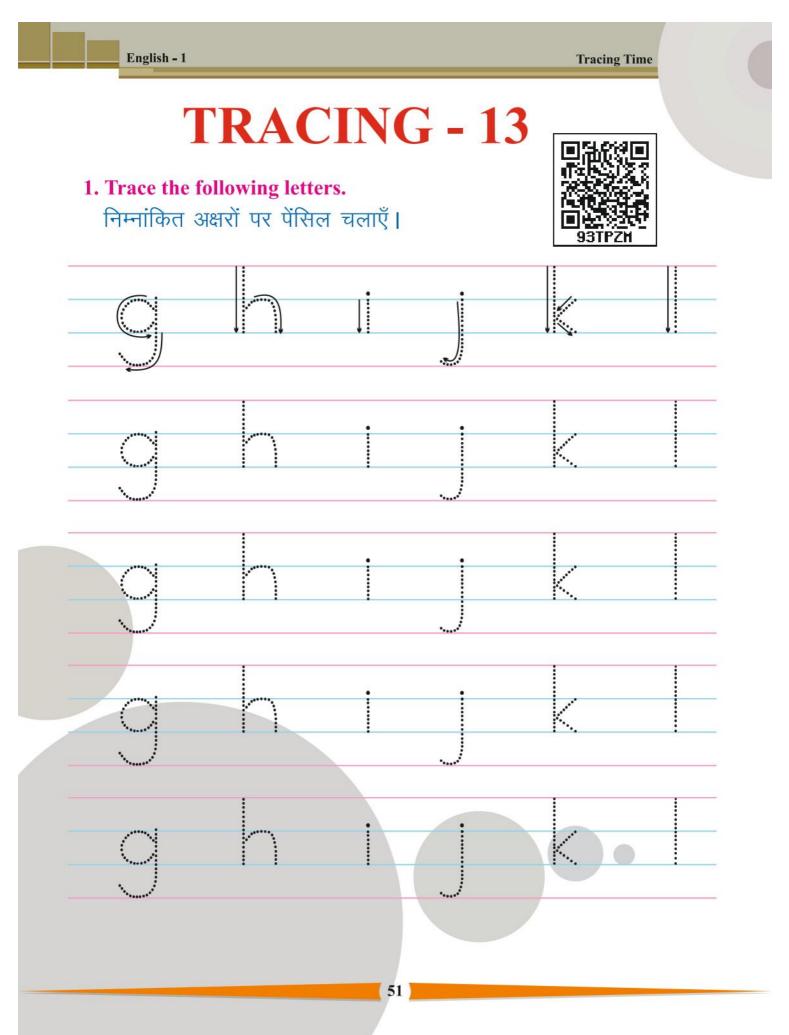


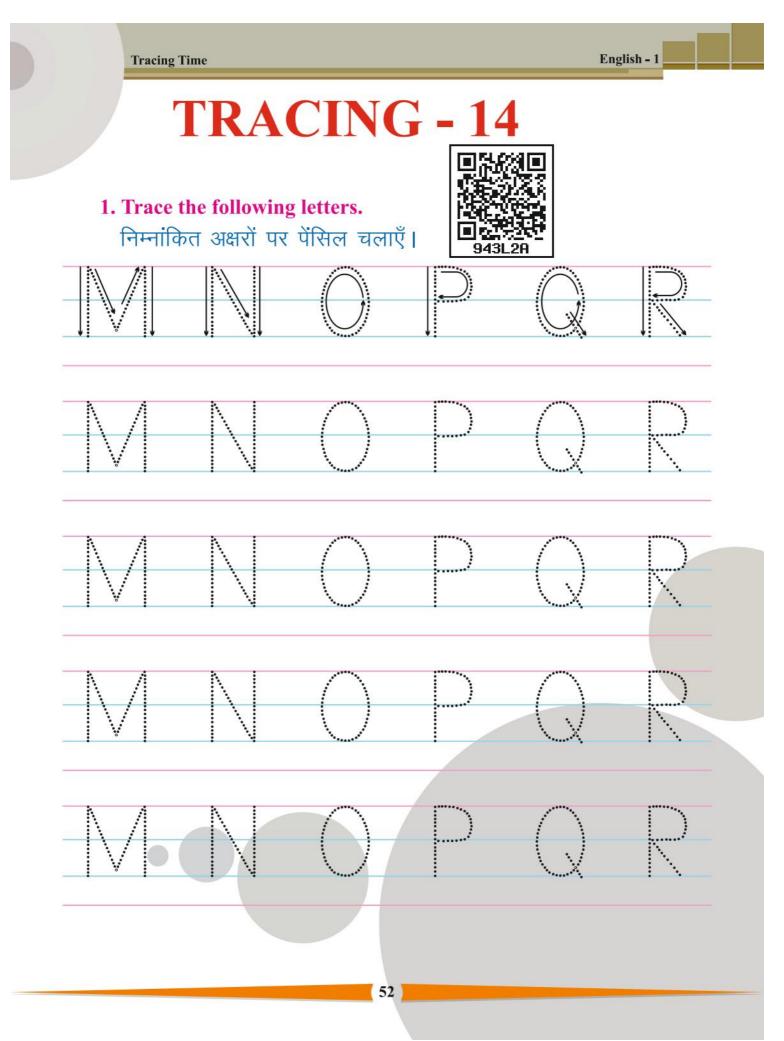
1. Trace the following letters. निम्नांकित अक्षरों पर पेंसिल चलाएँ।

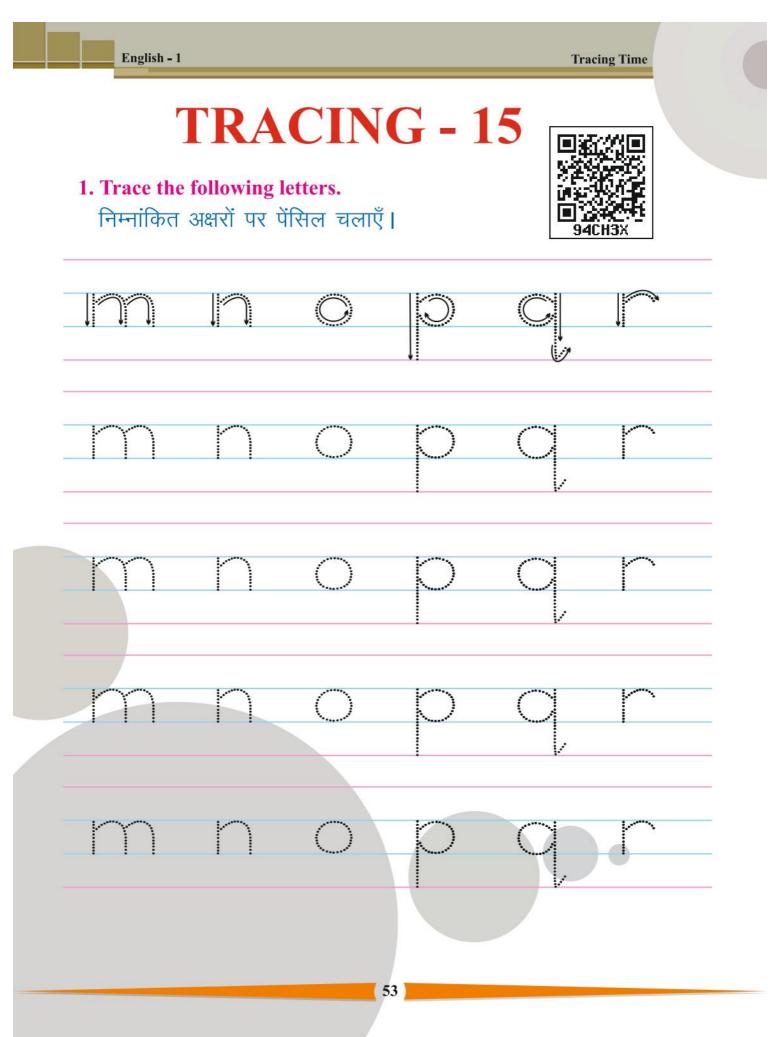


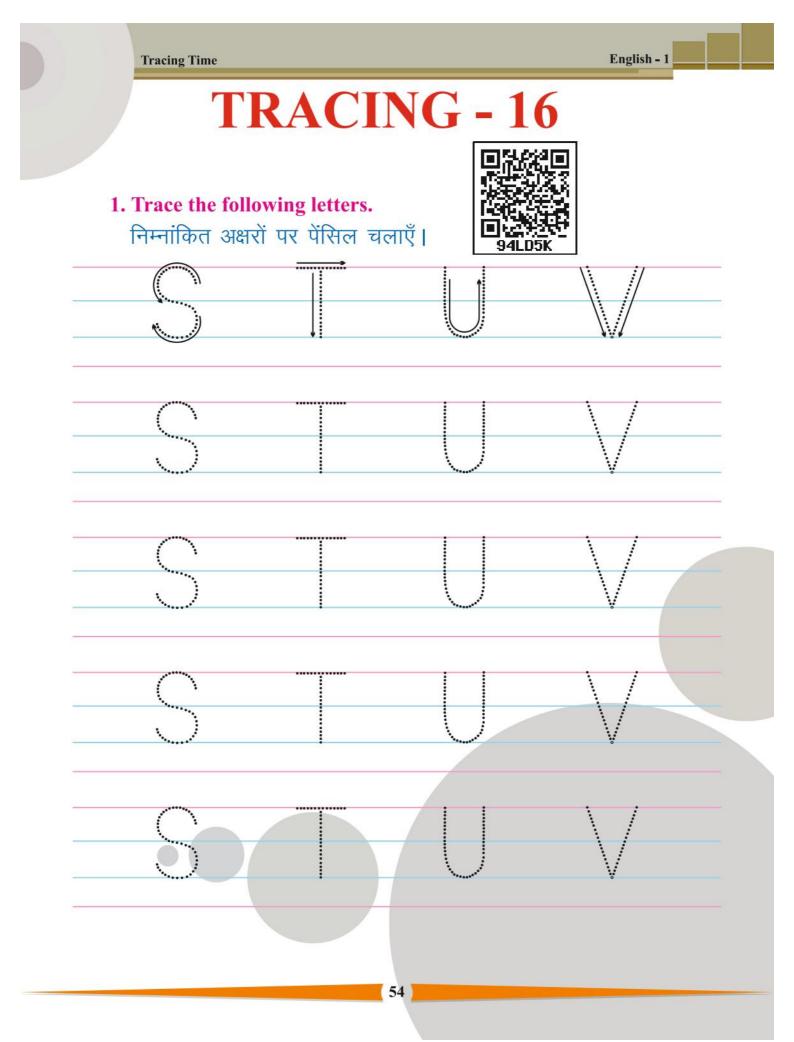


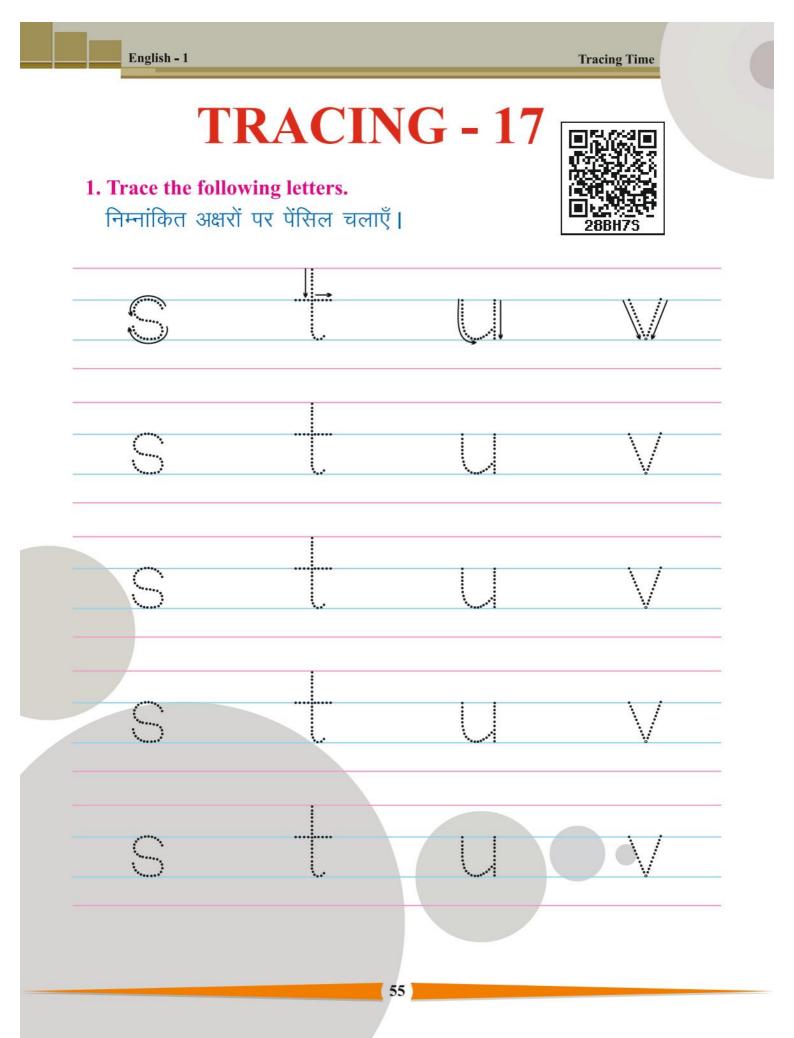


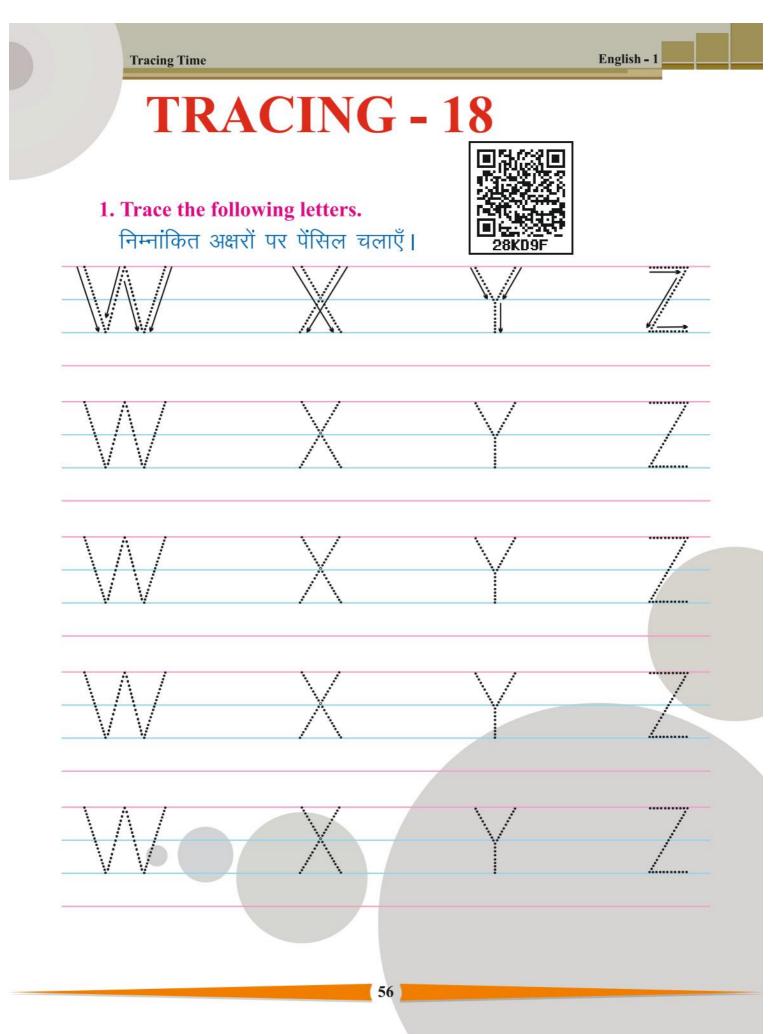


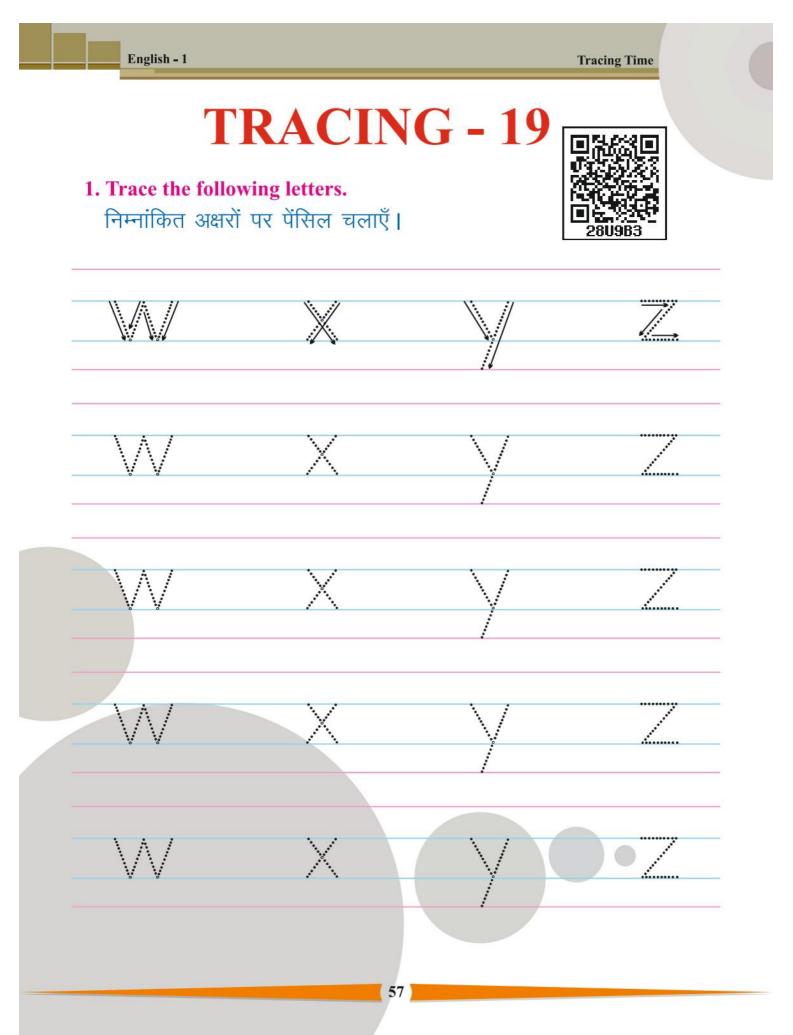


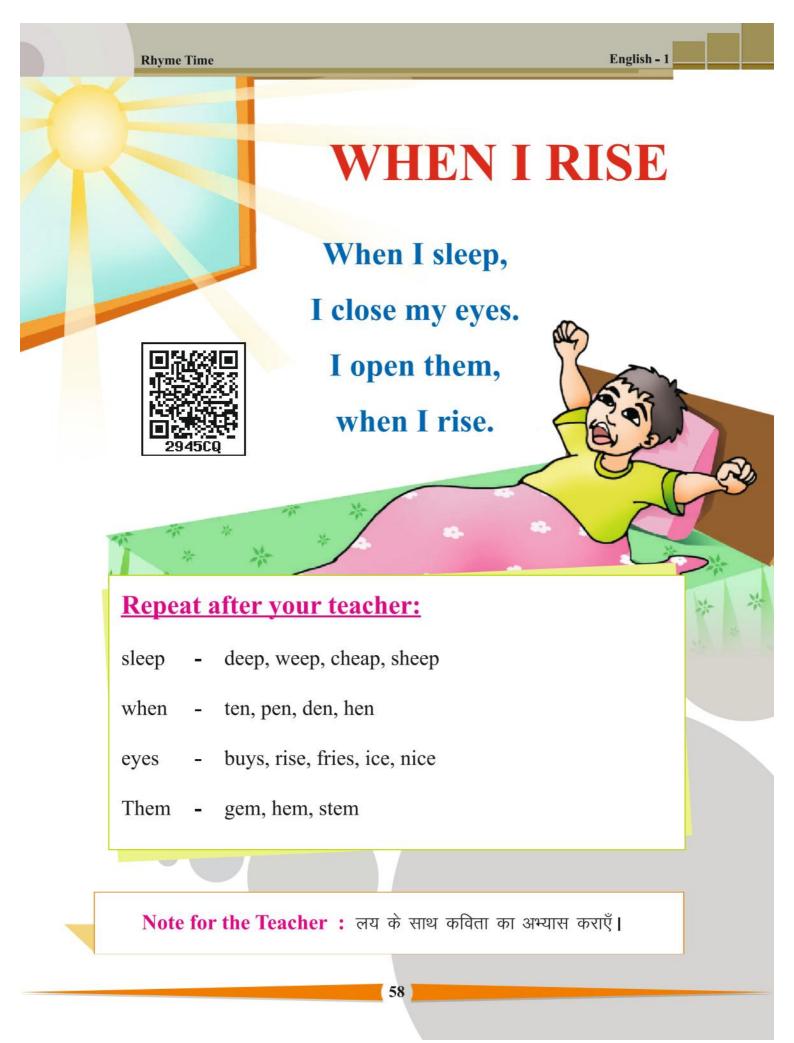










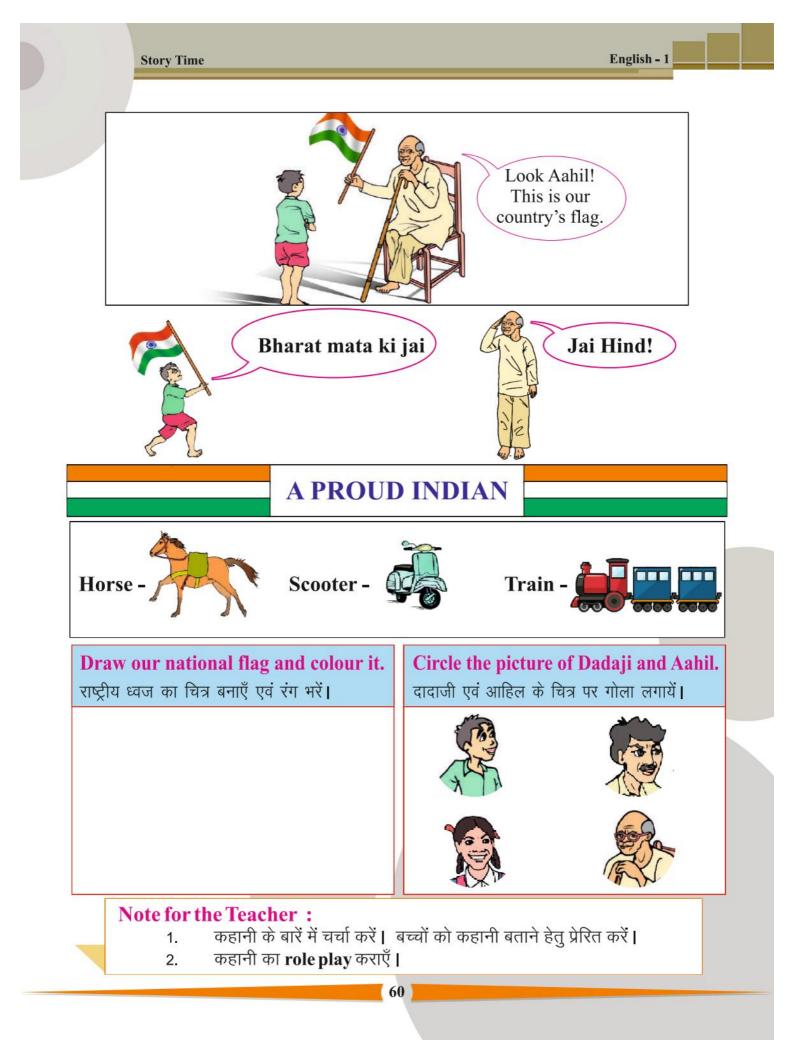


English - 1

**Story Time** 

# **PROUD TO BE AN INDIAN !**



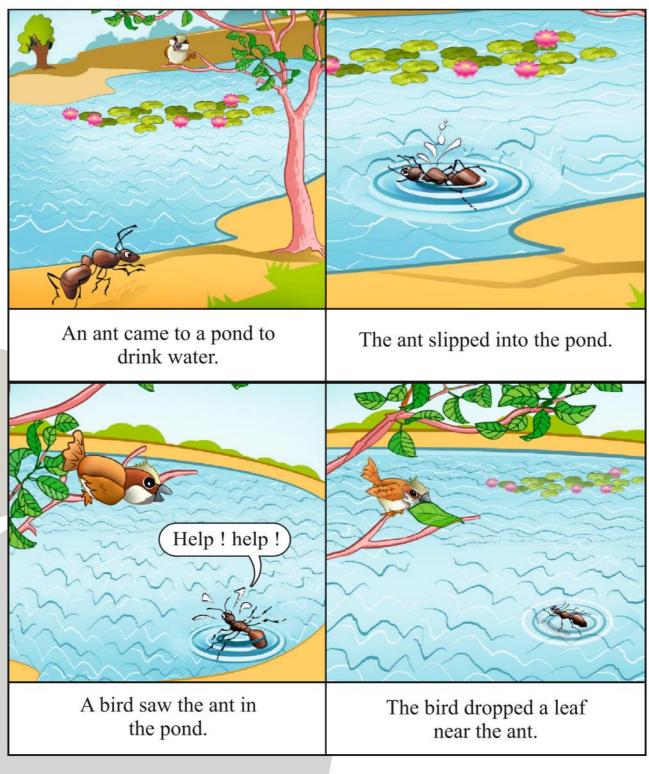


English - 1

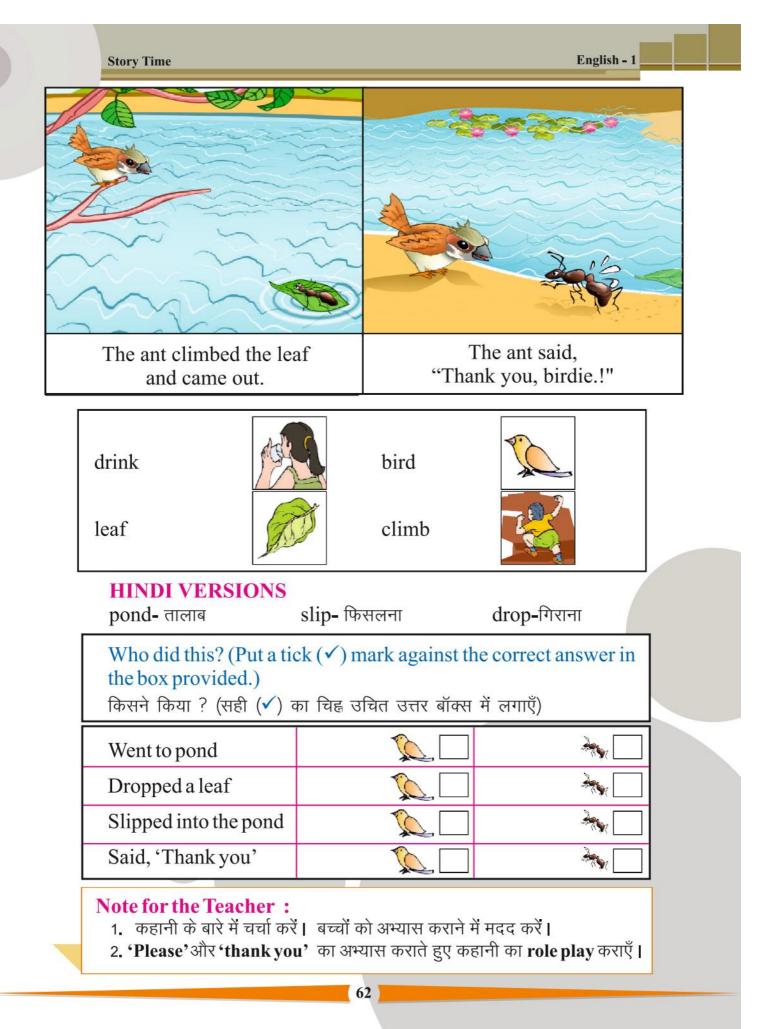
**Story Time** 

# THANK YOU, BIRDIE





61



English - 1

**Rhyme Time** 





Dad's late for work, I am late for school. We must be on time, Because that's the rule.



# Repeat after your teacher:work e clerk, jerk, perkdad e sad, had, badtime rhyme, mime,rule e school, cool, toolNote for the Teacher : हाव—भाव एवं लय के साथ कविता का अभ्यास कराएँ।



God has made everyone special.

Note for the Teacher : बच्चो को चित्र पहचानने को कहें एवं कहानी के बारे में चर्चा करें। Project : बच्चों से कौआ एवं मोर के चित्र अपने पोर्टफोलियो में चिपकाने के लिए कहें।

64

English - 1

**Rhyme Time** 

# **HOW ABOUT YOU ?**

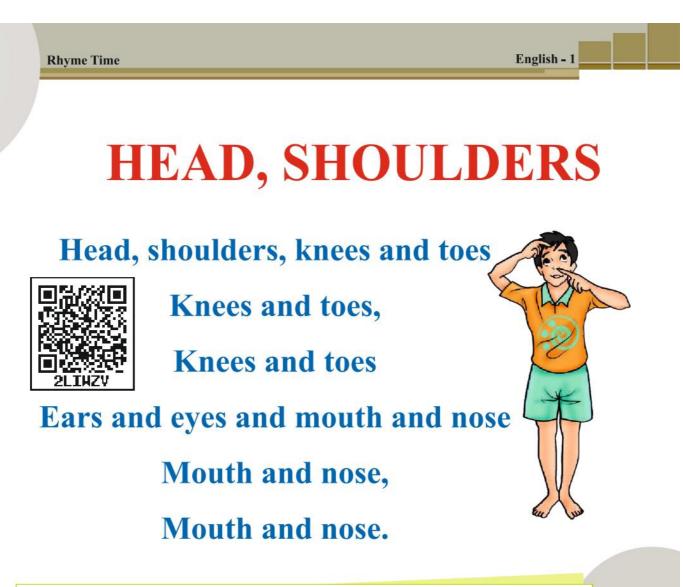
How about you? What can you do? Jump, I can jump Jump, jump, jump How about you? What can you do?

### **Repeat after your teacher:**

- how cow, now
- what not, cot, hot
- jump bump, hump, lump

### Note for the Teacher:

- 1. हाव—भाव एवं लय के साथ कविता का अभ्यास कराएँ I
- 2. कविता में Jump के बदले अन्य क्रियाओं का प्रयोग कर बच्चों से action song का अभ्यास कराएँ। जैसे I can sing ; I can swim etc.



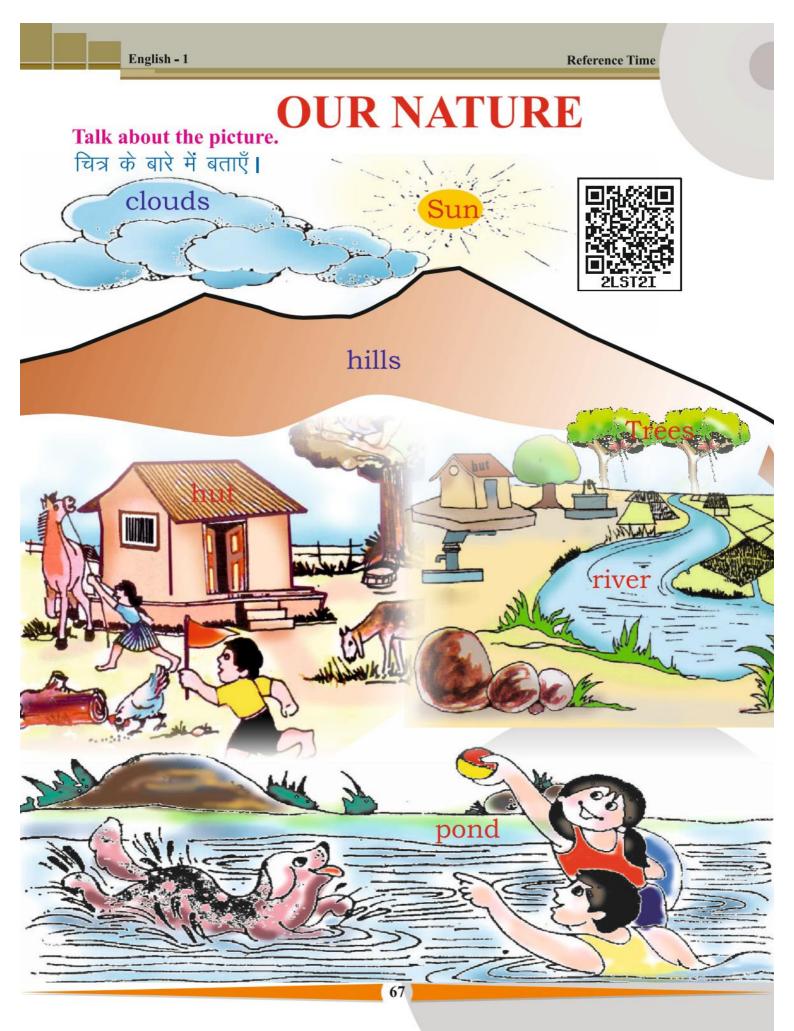
**Repeat after your teacher:** 

- toes nose, dose, pose
- head bed, red, shed
- knees fees, keys, tease
- your pour, four, shore

### Note for the Teacher:

- 1. लय के साथ कविता का अभ्यास कराएँ।
- 2. बच्चों को parts of body से अवगत कराएँ I

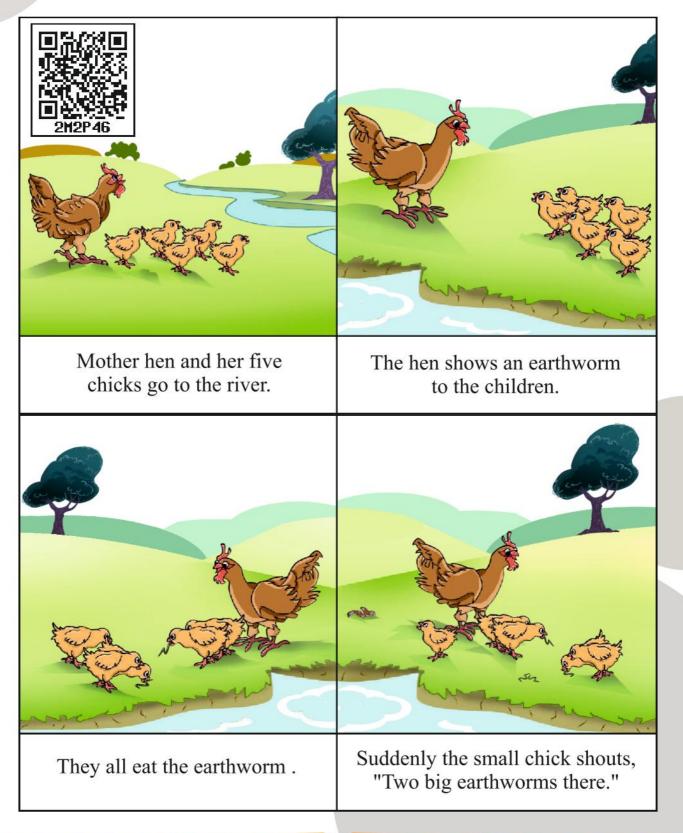
66



**Story Time** 

English - 1

# **EARTHWORM or ???**



68

English - 1 **Story Time** The chicks run to eat the "These are a pair of socks not earthworms" says the mother. earthworms. earthworm socks eat chicks run Who did this? (Put a tick mark ( $\checkmark$ ) mark against the correct answers in the box provided.) किसने किया ? (सही (✓) का चिह्न उचित उत्तर बॉक्स में लगाएँ) Chick Hen go to river ~ ~ show earthworm eat earthworm run after the big earthworm Note for the Teacher:

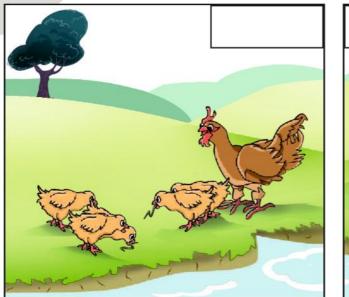
कहानी के बारे में चर्चा करें | बच्चों को अभ्यास कराने में मदद करें |

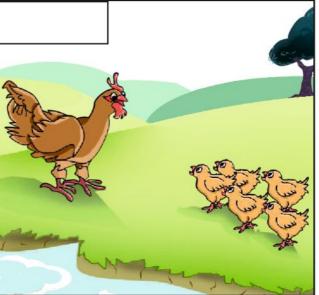
69

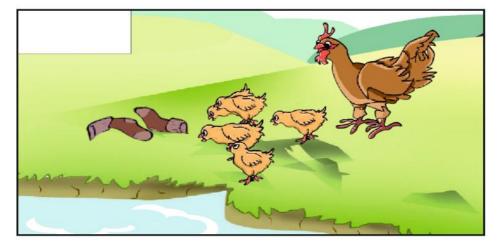
Practice Time

English - 1

#### Give the number according to the sequence.



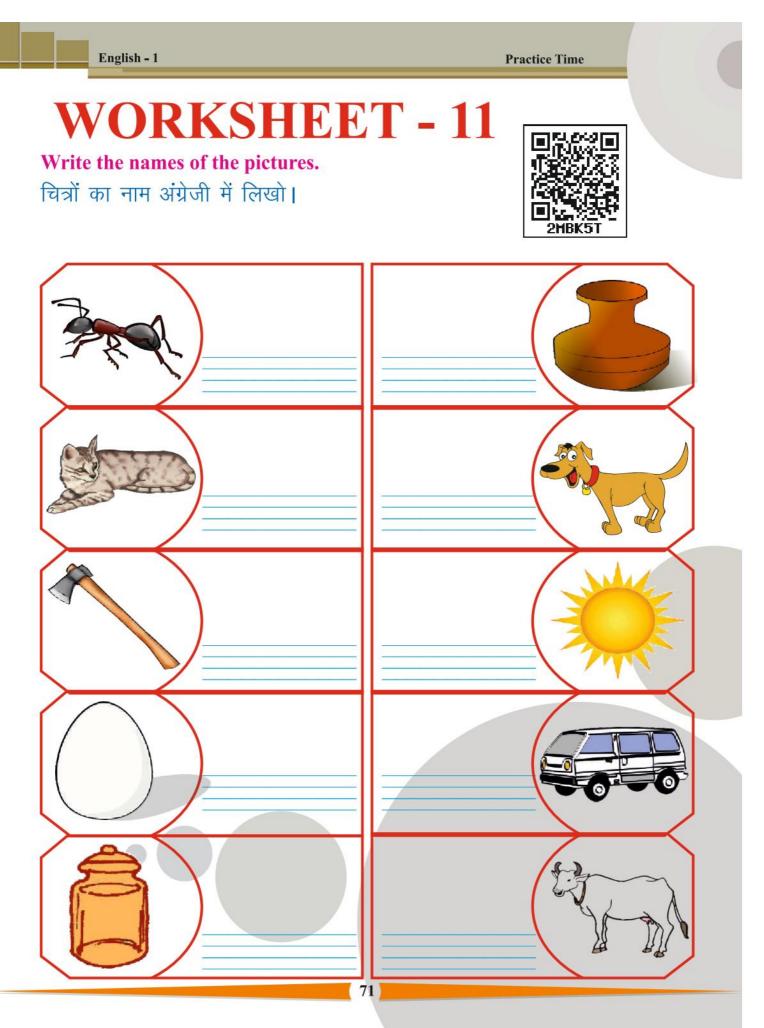


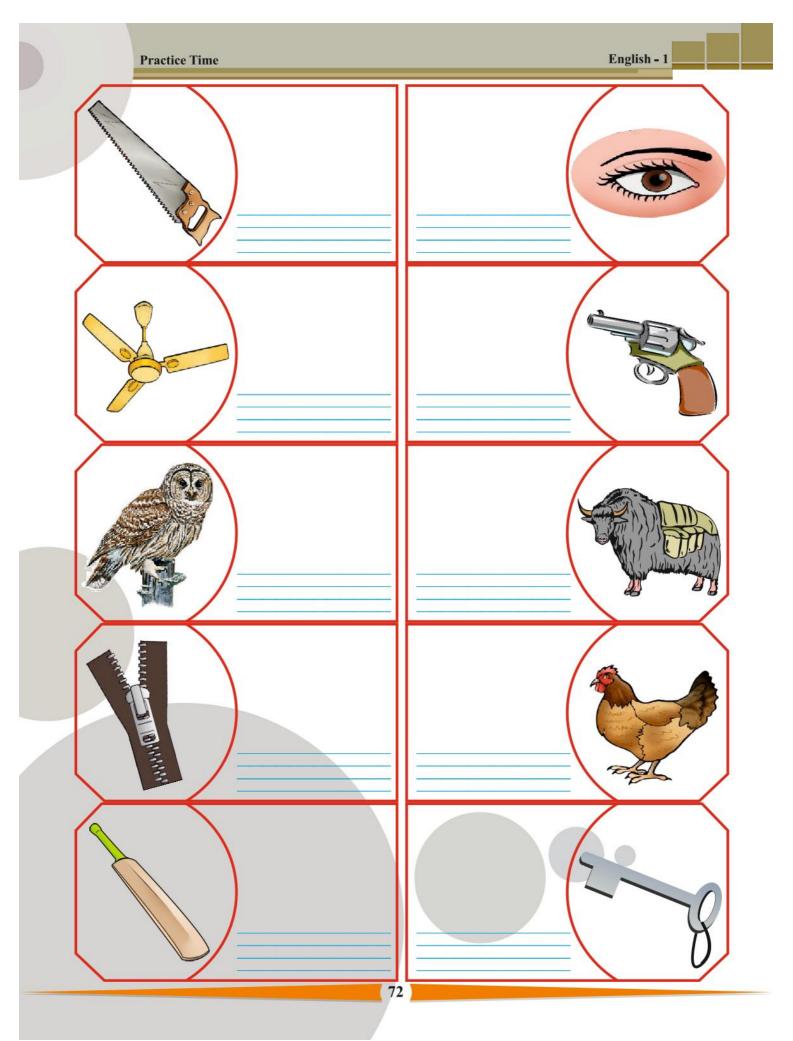


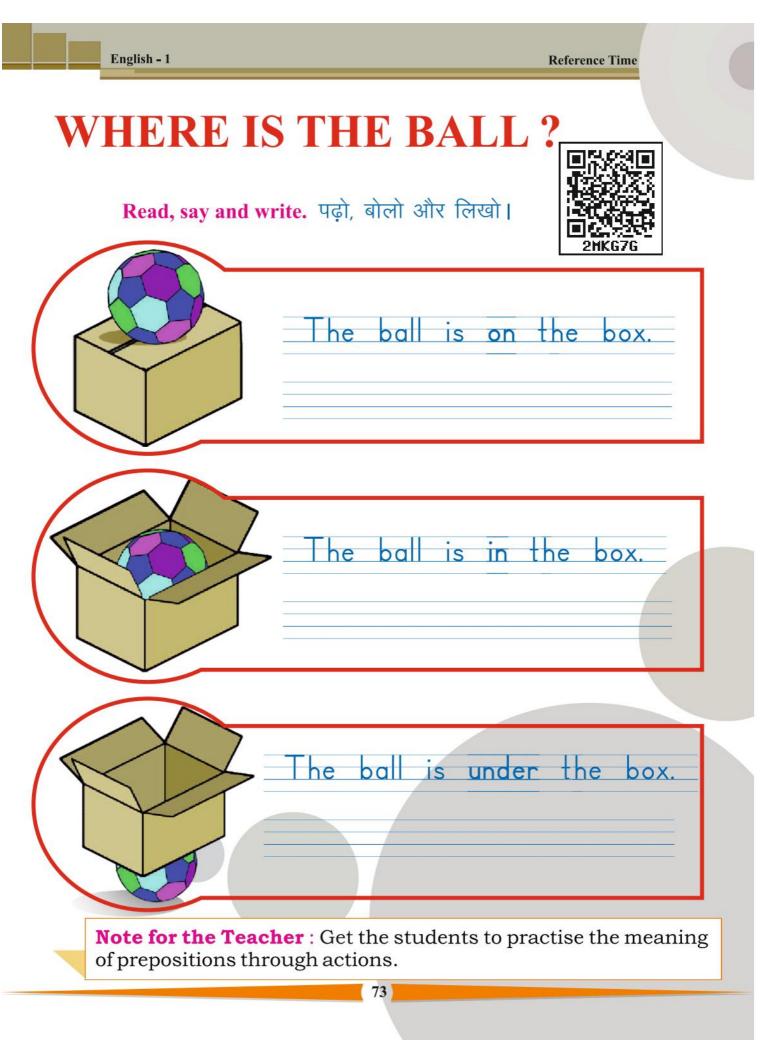
Listen to the story and answer the correct options given in the bracket. How many chicks had the mother hen ? (three, four, five) Where\_did they go to? (river, pond, hill) What did the mother hen show them ? (fish, earthworm, frog) What was it which looked like earthworm ? (rope, socks, crab)

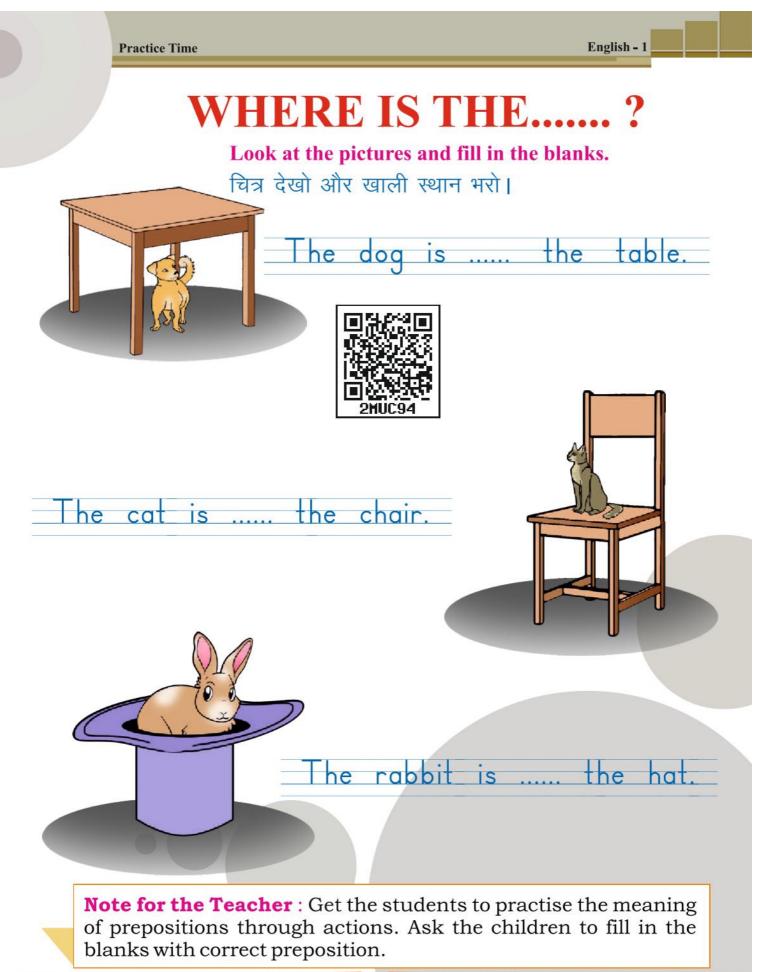
Project : बच्चों से अपने पोर्टफोलियो में hen, chick एवं earthworm के चित्र चिपकाने या बनाने के लिए कहें।

70





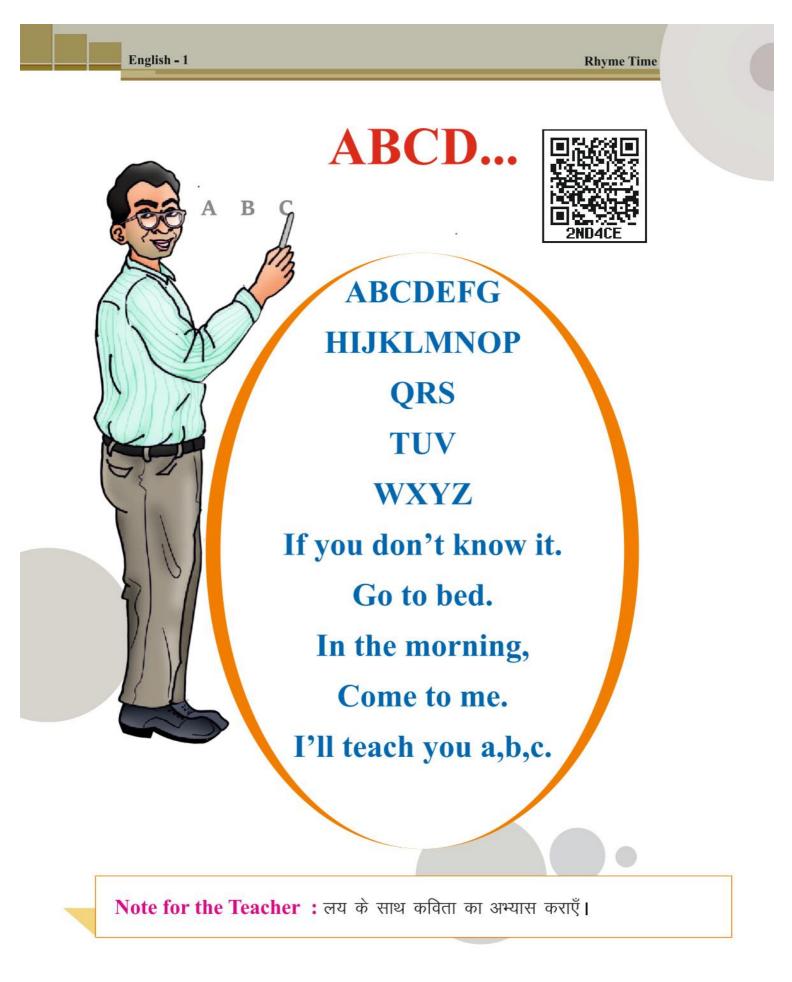




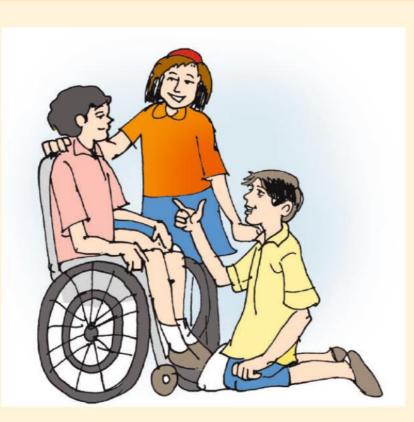
74







77



# If there are physically challenged students in your class, extend your help:

- Familiarize these students with the way to the classroom, staircases, Principal's room, drinking water facility, toilet, playground and library. This will enable them to go about their tasks independently.
- Keep the classroom and nearby areas obstacle free. The drinking water tap should be reachable. The toilet should have commodes and a rod for support that they might need in sitting or standing up.
- 3. Encourage the other students to be friendly and helpful towards their classmates